83STE JAARGANG No. 205 DINSDAG 6 SEPTEMBER 1966

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: J. C. Maas • Uitgever-drukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad • Kantoor: Consciëntiesteeg 27 – 29 • Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

Aanslag kost leven premier Z.-Afrika

JOHANNESBURG (RTR) — De Zuidafrikaanse premier, dr Hendrik Verwoerd, is als gevolg van een moordaanslag, die vanmorgen op hem in het parlement is gepleegd, overleden. De aanslag geschiedde toen de bel werd geluid voor het begin van de parlementszitting. Kort nadat de premier zijn plaats had ingenomen kwam een man in het uniform van parlementsbode met een mes naar hem toe. Dr Verwoerd keek op alsof hij verwachtte dat de man hem iets kwam zeggen, maar deze stak toen plotseling de premier met het mes in hals en borst. Een dokter-parlementslid paste mond-op-mond-beademing toe. Volgens AFP is de aanslagpleger van Griekse afkomst. De man werd na zijn dood door een aantal parlementsleden tegen de grond gedrukt en later weggevoerd. Ongeveer een kwartier na de aanslag werd dr Verwoerd op een draagbaar uit de zaal door de wandelgangen naar de vooruitgang van het parlementsgebouw gebracht terwijl de aanwezigen verslagen toekeken. Men vervoerde de premier terstond naar het ziekenhuis ,waar de premier overleed. De reden van de aanslag was niet direct bekend.



HENDRIK VERWOERD

Blanke dader gegrepen, motief nog niet bekend

Hendrik Verwoerd was van Nederlandse afkomst. Hij werd op 8 september 1901 te Ouderkerk bij Amsterdam geboren. Zijn ouders Wilhelm Johannes en Anna Verwoerd, emigreerden naar Zuid-Afrika toen hij een jaar oud was. Zij vestigden zich in Brandfort in Oranje-Vrijstaat.

Verwoerd zou donderdag zijn 65e verjaardag vieren. Hij werd in september 1958 premier van Zuid-Afrika. Hij wordt beschouwd als de grondlegger van de apartheidsleer, die volledige rassenscheiding betekent. Voordat hij werd gekozen tot leider van de nationalistische partij was hij zeven jaar lang minister voor inheemsen.

Verwoerd is sinds zijn schooldagen een vurig nationalist geweest, die streefde **naar onafhankelijkheid** van het land. Zijn politiek wekte grote openbare controverse. In 1960 ontsnapte hij ternauwernood aan de dood bij een aanslag. Twee revolverkogels raakten zijn hoofd, hij herstelde hiervan zo goed dat daar nog maar weinig van te merken was.

Hij was een harde werker, aan wiens aandacht niets ontsnapte. Hij was zoals veel van zijn landgenoten lid van de Nederlands hervormde kerk en baseerde zijn rassenpolitiek op het evangelie. Oppositie van buiten zijn partij kon hij goed, van binnen zijn partij echter niet verdragen.

In 1927 huwde Hendrik Verwoerd Elizabeth Schoombee. Het echtpaar kreeg zeven kinderen, vijf zoons en twee dochters. Verwoerd was een rustige huisvader die zelden boos werd. Voor zover bekend had hij geen liefhebberij.

Student in Duitsland

Na lager onderwijs in Brandfort genoten te hebben, ging Verwoerd naar de middelbare school in Boelawayo in Zuid-Rhodesië. Zijn vader was daarheen verhuisd nadat deze predikant geworden was van de Nederlands hervormde kerk. Later bezat zijn vader een boek- en tijdschriftenhandel.

Na een studie aan de universiteit te Stellenbosch behaalde Hendrik Verwoerd een graad in de psychologie en de filosofie en werd hij in 1923 lector aan deze universiteit. Drie jaar daarna ging hij voor studie naar Europa, waar hij drie Duitse universiteiten te Hamburg, Leipzig en Berlijn bezocht en werd gepromoveerd tot doctor in de filosofie.

In 1928 werd hij benoemd tot professor in de toegepaste psychologie te Stellenbosch, later werd hij professor in de sociologie en sociaal werk, waardoor hij volgens eigen zeggen in de politiek kwam.

Als mede-organisator van de nationale conferentie over de blanke armen in 1934, en twee jaar later als voorzitter van de commissie die daar werd benoemd, werd hij nauw betrokken bij de politieke vraagstukken van die dagen. Hij werkte ook in de organisaties voor huisvesting en werklozen in Kaapstad.

Verwoerd werd in Zuid-Afrika in 1936 bekend door zijn protest, als leider van een groepje professoren te Stellenbosch, tegen toelating tot Zuid-Afrika van joodse vluchtelingen uit Duitsland. Het jaar daarop, toen een nieuw Afrikaanstalig dagblad Die Transvaler werd opgericht in Johannesburg, liet hij zijn academische loopbaan varen om hoofdredacteur te worden, wat hij elf jaar lang is gebleven. Het blad was het orgaan van de nationalistische partij geworden. Tijdens de tweede wereldoorlog steunde hij in zijn blad dat deel van het Afrikaanse volk dat tegen de oorlog was. Hij diende een aanklacht in tegen zijn concurrent, de Star te Johannesburg, wegens laster. Dit blad had beweerd dat zijn geestelijk tehuis dichter bij **Berchtesgaden dan bij Zuid-Afrika** lag. Hij verloor deze zaak.

In 1942 schreef hij een ontwerp-grondwet voor een republikeins Zuid-Afrika. In 1947 boycotte zijn blad de reis van de Britse koninklijke familie door het land.

Intussen nam hij een actief aandeel in de politiek. Achtereenvolgens werd hij bestuurslid van de nationale partij, lid van de federale raad van deze partij en vicezitter voor Transvaal. Hij werkte hard voor de overwinning die de nationalisten bevochten bij de eerste algemene verkiezingen die na de oorlog in 1948 werden gehouden. Zelf werd hij hierbij verslagen in het district Alberton van Transvaal. Later in dit jaar, nadat onder dr Daniel Malan de eerste nationalistische regering was gevormd, werd hij senaatslid. In 1950 werd hij minister voor zaken die de inheemsen betreffen. In deze functie die hij acht jaar lang bekleedde, ontwierp hij mede de „apartheidspolitiek", die volgens hem de blanken zou beschermen in de blanke gebieden en de negers in de negergebieden.

Poging tot coup in Syrie

DAMASCUS (AFP) — Radio-Damascus heeft een verklaring omgeroepen van de Syrische leiding van de Baas-partij waarin „de oude Baasistische leiders ervan beschuldigd worden „met de reactie" samengezworen te hebben om een staatsgreep te plegen. Deze poging is volgens de radio mislukt.

Volgens de Syrische radio hebben met name M. Aflak (stichter en theoreticus van de Baas-partij), M. Razzaz (oud-secretaris-generaal van de partij) en Salah Bitar (ex-premier en gewezen lid van de inter-Arabische leiding van de Baas-partij) „met de reactionairen en de militaire aanhangers van Ael Hafez (voormalig staatshoofd) samengezworen om het huidige bewind omver te werpen.

In de door de Syrische radio omgeroepen verklaring wordt niet gezegd, of de als samenzweerders aangeduiden gearresteerd zijn. Wel is vermeld, dat Bitar, die gevangen zat is ontsnapt.

De van samenzwering beschuldigden zijn volgens de verklaring in contact geweest met Jordanië getuige de recente Jordaanse radiouitzendingen. Er zouden wapens uit Jordanië binnengesmokkeld zijn.

Als een van de redenen voor „het komplot van imperialisme en reactie" tegen het huidige bewind wordt genoemd, het besluit van dit bewind om de Syrische olie te exploiteren en Syrische rechten te ontrukken aan oliemaatschappijen wier buisleidingen door Syrie lopen.

(Syrië heeft vorige maand een nota gezonden aan de Iraakse petroleum maatschappij met het verzoek onmiddellijk onderhandelingen te beginnen over de aan Syrië te betalen vergoedingen).

DOODSTRAF TEGEN DALAM GEVORDERD

Minister hielp Indonesie te gronde

DJAKARTA (RTR) — De openbare aanklager in het proces-Dalam heeft vandaag de doodstraf geëist tegen de voormalige Indonesische minister voor centrale-bankzaken, Joesoef Moeda Dalam. Dalam is beschuldigd van corruptie, ondermijning, clandestiene invoer van wapens en van polygamie. Dalam, die bij het horen van de eis naar buiten van geen emotie blijk gaf, werd door de aanklager, Anas Jacoed, als een „zwarte communist" gebrandmerkt. Volgens Jacoed heeft Dalam de staatseconomie van Indonesië vernietigd, een groot deel van het Indonesische volk verarmd en zijn vrouwen tot prostituees gemaakt. Woensdag zal de verdediger van Dalam zijn pleidooi houden.

In de afgelopen week zijn in het proces tegen Dalam vele hoogst bezwarende getuigenissen afgelegd, waarbij publieke vrouwen, zangeressen en actrices voor het voetlicht kwamen. Tegen de 52-jarige „kerstman", zoals de voormalige minister van centrale-bankzaken in de pers wordt genoemd, zijn vier hoofdbeschuldigingen ingebracht, ten eerste pogingen in de afgelopen twee jaar om het gezag van de regering te ondermijnen en het belemmeren van de gang van zaken bij produktie, distributie en handel door het uitgeven van invoervergunningen „van hogerhand". Dit laatste geschiedde op afbetalingsbasis tot een bedrag van 260 miljoen Amerikaanse dollar. De Indonesische betalingsbalans zou daardoor in het gedrang zijn gekomen en het land kon zijn buitenlandse schulden, die tot tweeëneenhalf miljard Amerikaanse dollar zijn opgelopen, niet meer betalen. **Daarnaast had Dalam** speciale kredrieten tot een bedrag van in totaal zo'n 338 miljoen nieuwe roepiah toegestaan, wat tot het tekort op de staatsbegroting leidde. Voorts zou Dalam verantwoordelijk zijn voor het ongelimiteerd drukken van Indonesische bankbiljetten met de snelle ontwaarding van het geld in de afgelopen jaren tot gevolg.

Ten tweede is Dalam ten laste gelegd de onwettige invoer van vierhonderd machinepistolen, meer dan 250 revolvers en honderdduizenden patronen uit Tsjechoslowakije; ten derde het manipuleren met 97 miljoen nieuwe roepiah uit het „revolutiefonds", waarvan hij vier miljoen voor zichzelf zou hebben gehouden en de rest „te leen" zou hebben gegeven aan zes ondernemingen; ten vierde dat hij met twee vrouwen meer getrouwd was dan de door de mohammedaanse wet toegestane vier.

De uit Atjeh geboortige Dalam verklaarde dat het hof niet bevoegd was om zijn taak te behandelen, maar dit werd terstond door de rechters en de aanklager van de hand gewezen.

Soekarno

Dalam zei van Soekarno instructie te hebben gekregen om het „revolutiefonds" te stichten voor de financiering van verscheidene „prestige-objecten" van de president. Het geld voor dit fonds was verkregen door gedwongen bijdragen uit buitenlandse-valuta-winsten van exporteurs en importeurs en later uit invoervergunningen op afbetalings-**was, dat Zambia de openingsbijeen**ken noemde Dalam de ministers van handel van vorige kabinetten verantwoordelijk. Maar tenslotte gaf hij toe wapens en munitie uit Tsjechoslowakije te hebben doen invoeren (nog vóór de mislukte staatsgreep van oktober), maar zei dat die wapens voor zijn „bank-politie" bestemd waren geweest. Dalam gaf verder toe dat hij zes vrouwen had, maar zei niet geweten te hebben dat dit tegen de mohammedaanse wet was. Hij gaf ook toe dat hij ondanks zijn betrekkelijk klein regeringssalaris, zes eigen huizen en zes auto's had.

Enigen van zijn vrouwen verklaarden achteraf aan de journalisten, dat zij niet hadden afgeweten van Dalams huwelijken met de andere vrouwen. Hij had dat altijd geheim gehouden. Eén der vrouwen heeft inmiddels echtscheiding aangevraagd.

Communist

De openbare aanklager toonde een biografie van Dalam, waarin staat dat Dalam voor de laatste wereldoorlog in Nederland lid was van een ondergrondse communistische studentenbeweging. Dalam heeft volgens de aanklager ook deel uitgemaakt van de redactiestaf van het Nederlandse communistische blad De Waarheid.

Na zijn terugkeer in Indonesië, in 1947, was beklaagde lid geworden van de communistische partij P.K.I. Dalam was later wel uit de P.K.I. getreden om lid te worden van de nationalistische partij P.N.I., maar zijn communistische denkbeelden bleef hij trouw.

Indonesies goede bedoelingen geen weerklank in China

NIEUW DELHI (RTR) — Minister van buitenlandse zaken Adam Malik van Indonesië heeft in Nieuw-Delhi gezegd dat zijn land vriendschappelijke betrekkingen met China wenst, maar dat Indonesië goede bedoelingen helaas geen weerklank in China vinden.

Kwestie-Rhodesië weer op gemenebest-agenda

LONDEN (RTR) — Afrikaanse leiders uit Britse-gemenebest-landen hebben maandag een taktische overwinning geboekt door gedaan te krijgen dat de netelige kwestie-Rhodesië de hoogste voorrang zal hebben op de agenda van de gemenebestconferentie, die vandaag in Londen begint. Engeland had liever gezien dat de conferentie, waarop tweeëntwintig landen vertegenwoordigd zijn, zich de eerste twee dagen had gewijd aan het gebruikelijke overzicht van internationale vraagstukken. Nadat echter gebleken was, dat Zambia de openinigsbijeenkomst niet zou bijwonen als de kwestie-Rhodesië geen voorrang zou krijgen, besloot de Britse regering met de eis van de Afrikaanse afgevaardigden akkoord te gaan.

De conferentie zal tien dagen duren. Premier Wilson zou vandaag zijn Rhodesische politiek verdedigen. Volgens welingelichte kringen zal hij zich opnieuw verzetten tegen het gebruik van geweld om het regime van Ian Smith omver te werpen. Ook zou hij van plan zijn economische sancties af te raden die ook Zuid-Afrika en Portugal zouden treffen. Hij is van mening dat vrijwillige economische sancties tegen Rhodesië afdoende zijn mits men geduld betoont.

Naar verluidt zullen vele Afrikaanse afgevaardigden opnieuw erop aandringen, dat Engeland geweld gebruikt om het blanke minderheidsregime omver te werpen. Zambia en Sierra Leone hebben al gedreigd het gemenebest te verlaten als Engeland de Rhodesische kwestie niet snel oplost.

Het debat over Rhodesië zal twee dagen in beslag nemen. Daarna zullen onder meer ter sprake komen: de betrekkingen tussen oost en west, de Vietnamese oorlog, ontwapening en economische problemen.

De premier van Maleisië, Abdoel Rahman, verklaarde maandagavond bij aankomst in Londen dat de kwestie-Rhodesië niet de oorzaak mag zijn van een uiteenvallen van het gemenebest. Er zijn belangrijker kwesties die moeten worden opgelost, aldus de premier.

Nieuwe naam voor China

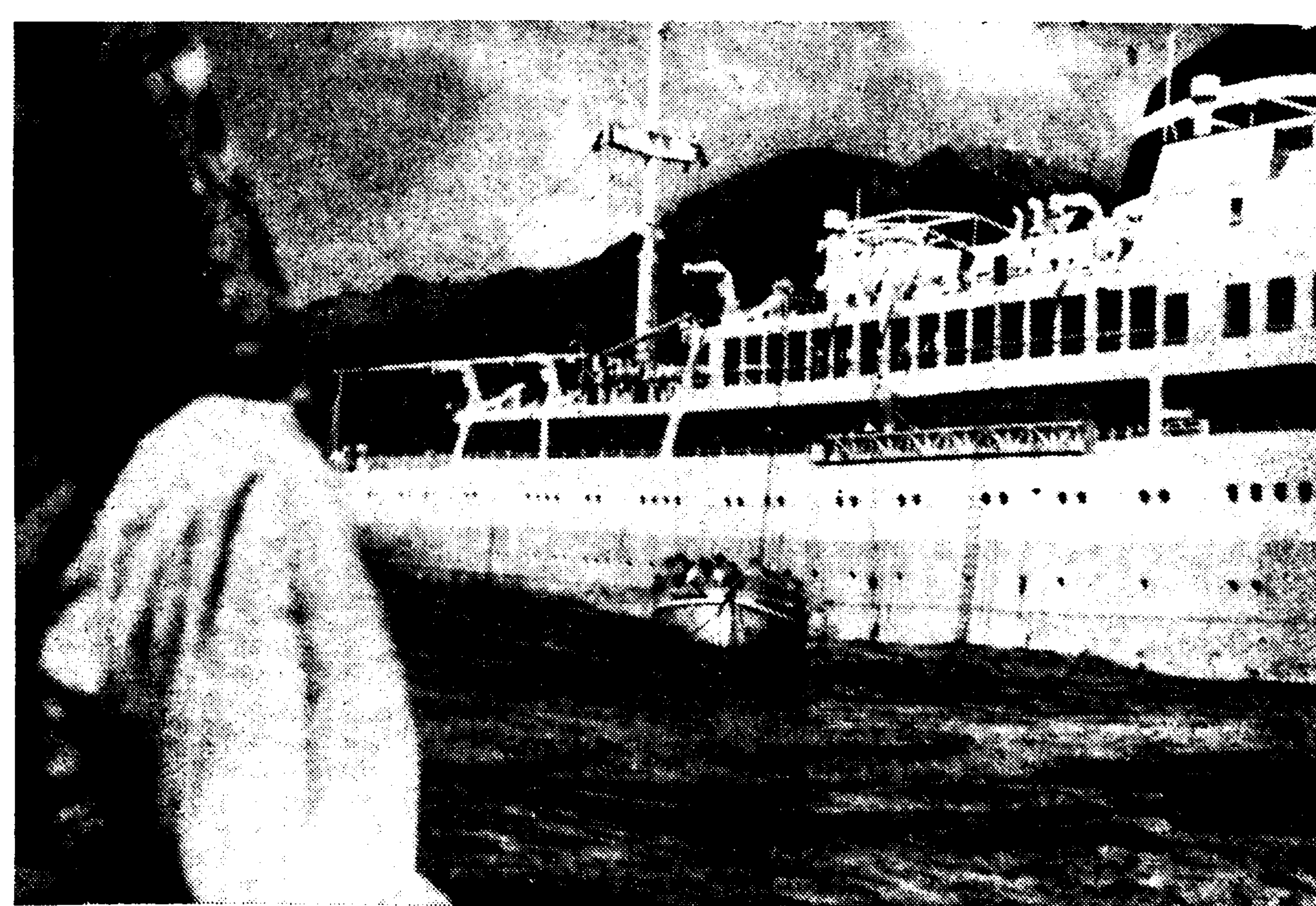
DJAKARTA (Van de ANP-correspondent) — Radio, televisie en pers in Indonesië hebben een nieuwe naam geïntroduceerd voor de Chinese volksrepubliek, namelijk „republik Tjina", hetgeen in de oren van Chinezen als een vernedering klinkt. Deze benaming werd het eerst gebruikt door luitenant-generaal Panggabean, een plaatsvervangend legerbevelhebber, die dezer dagen in Bandoeng verklaarde, dat China voortaan als een neokolonialistisch land beschouwd moest worden.

„Prins"-passagiers op Curacao



● *BOVEN: Een deel van de mariniers die de reis met de Prins der Nederlanden meemaakten. De "burger"-passagiers hadden niets anders dan lof voor de manier waarop de mariniers de helpende hand geboden hadden.*





ONDER: beide foto's geven een beeld van de sloepreis naar Flores. *Zie voorts pagina 3.*

Franse kernproef door middel ballon

PAPEETE (RTR) — De Franse kernproef die president De Gaulle zaterdag zal bijwonen, zal de eerste zijn met een bom die aan een ballon boven het water hangt. Admiraal Jean Lorrain, die de leiding van de proef heeft, heeft gezegd dat de ballon voorkomt dat de vuurbal het water raakt en radioactieve deeltjes omhoog zendt.

President De Gaulle zal het gebeuren gadeslaan vanaf een kruiser die zich op 35 a 40 km van het centrum van de explosie bevindt. Hij zal een donkere bril moeten dragen en zich op het moment van de ontploffing moeten omdraaien. De ballon wordt vastgemaakt aan drie vaartuigen in de lagune van het atol Mururoa, op een hoogte van 500 a 1500 meter.

De Franse president kwam vandaag voor een bezoek van een dag in Port Vila op de Nieuwe Hebriden aan. Deze eilandengroep in het zuidwesten van de Stille Oceaan staat onder gemeenschappelijke Brits-Franse soevereiniteit. De Gaulle werd dan ook door Britse en Franse bestuurders verwelkomd. Schoolkinderen zongen het Britse en het Franse volkslied.

De president, die uit Noumea Nieuw-Caledonië kwam, keert daar vanavond nog terug om vervolgens naar Tahiti te vertrekken.

China protesteert tegen VS luchtaanval op koopvaarders

PEKING (AFP) — Het Chinese ministerie van defensie heeft maandag, in een publikatie van het persbureau Nieuw China, geprotesteerd tegen de aanval op een groep Chinese koopvaardijschepen door vliegtuigen van de Amerikaanse luchtmacht, op 29 augustus jl.

Bij deze aanval ging een schip ten onder en werd een ander zwaar beschadigd. Zeven Chinese zeelieden verloren het leven en zeven anderen liepen verwondingen op.

„Het betreft hier een ernstig incident, een nieuwe provocatie tegenover China door het Amerikaanse imperialisme, dat zijn agressieoorlog tegen Vietnam voortzet", aldus Nieuw China, er aan toevoegend dat de aanval plaatsvond in de golf van Bac Bo, terwijl de schepen, de Chinese vlag voerend, de normale scheepvaartroute bevoeren.

CURACAO

Agenda

Bioscopen: Roxy: Geen voorstelling. **West-end:** 19.00 21.00 That man from Istanbul; **Cinelandia:** 19.00-21.00 Dubb lprogr. show met de film The curse of the fly; **Drive-in:** 19.00-21.00 The seven days in may - doorlopende voorstelling; **Asiento:** 20.30 Follow that man leeftijd 14 jaar.

Cine-truck: Hedenavond te Jan Doret en morgenavond te San Willibrordo.

Diversen: Lezing: 20.00 I.V.E.N.A. - Auditorium KvK. Spreker: R. C. Bos-Verschuur (De moderne communicatiemiddelen van seinsleutel tot druktoets).
Morgen trekking loterij Pam pa mi ruman.

Botica's - Otrabanda: Brion, tel. 23222 **Punda:** Juliana, tel. 12400.

Dinsdag

TeleCuracao — 16.15 Love of life; 16.30 Secret storm; 17.00 Kinderuurtje; 17.30 Int. showtime; 18.30 USIS-film; 18.45 Nieuws; 19.00 I dream of Jeannie; 19.30 Nos Tera; 20.00 Fugitive; 21.00 Nieuws; 21.15 Muskus demonstratie; 21.30 Teleteatro, My sick convicts.

Emmastad

OS/Telecommunication - Kantoor open: 07.00-23.30 tel. 2307; 23.30-07.30 M. E. Celestina tel. 0-43880; B.g.g. tel. 9.
Personnel services - M. H. Martes, Jul. v. Stolberglaan 12, Rio Canario tel. 0-43479; B.g.g. tel. 9-9.
N.V. CSM-Ships' Agency - Kantoor open: 07.30-24.00 tel. 2551/2458.
Alleen voor dringende aangelegenheden - 00.00-07.30 tel. 9.
Aviation service - 23.30-06.30 - L. O. Finies tel. 0-24256.

Burgerlijke Stand

WILLEMSTAD — **Geboren:** 10 aug. Sinovia La Croes; 31 aug.: Sonaida Paulina; Iris Francisca; 1 sep. Lizette Cijntje-Sluis. **Overleden:** 1 sep.: Lucio Penza (54 j.); 31 aug.: Paulo Casper (63 j.). **Ondertrouwd:** 31 aug.: Andres Josephina en Olga Koeiman; 2 sep.: Duncan de Vries en Theresita Kamperveen; Francisco Pinedo en Cathalina Jansen; 29 aug.: Hubert Lunkers en Ingrid Baerecke; 2 sep.: Stanley Willemsen en Einah Luijando; Wilfrido Belioso en Elka Celestin; Donaldo Fullinck en Frieda Martina; 29 aug.: Elvio Carmela en Anhelica Martina; [illegible] Lucien Sambo en Leonilia Pieternella.

Telefoonnummers

AMIGOE DI CURAÇAO
Alle afdelingen tot 17 uur 24360
Klachten over bezorging van 18 tot 19 uur 24361
Huisaansluitingen:
F. M. Soontiëns (directeur) .... afwezig
J. C. Maas (hoofdred.) 24387
A. W. C. J. Horvers (red.-verslagg.) 4426
mevr. H. W. Lampers (red.-verslagg.) 12105
E. F. Marquez (sportverslaggever) ... 53912
J. Henderikse (chef adv. afd.) 36596
A. Jeuken (fotograaf) ... 36972
AMIGOE DI ARUBA
Kantoor 1233
Huisaansluitingen:
J. A. van der Schoot (chef de bur. en red.-verslagg.) 2950
A. M. Franken (fotograaf) 1639

Zambia verlaagt bezinerantsoen

LOESAKA (RTR) — Zambia heeft de benzinerantsoenen verlaagd. De toewijzing aan mensen die voor hun beroep een auto nodig hebben, wordt met tien procent verminderd, terwijl het weekrantsoen voor andere autobezitters van 54 tot 45 liter wordt verlaagd.

Officieel is geen reden voor de verlaging opgegeven. Naar verluidt is het verbruik dit jaar gestegen, ondanks de invoering van de distributie als gevolg van het Britse olie-embargo ten aanzien van Rhodesië.

Beursberichten

AMSTERDAM (ANP) — In een zeer stille markt met een licht verdeelde stemming was AKU aan de vaste kant, doch Kon. Olie nauwelijks prijshoudend na hoger te zijn geopend. Dit laatste op Amerikaans aanbod. Overige hoofdfondsen weinig veranderd. Leidende cultures ondergingen een technische koersreactie op de vaste stemming van gisteren. Scheepvaarten en staatsfondsen iets gemakkelijker.

Voorstel Johnson aan Hanoi:

Terugtrekking troepen aan hand tijdschema

LANCASTER (AFP) — President Johnson heeft zich maandagavond bereid verklaard een nauwkeurig tijdschema op te stellen voor terugtrekking van de Amerikaanse strijdkrachten uit Zuid-Vietnam als Noord-Vietnam dat voor de Noordvietnamese troepen zou doen. In een verkiezingstoespraak te Lancaster in de staat Ohio zei Johnson: generaal De Gaulle meent, als men zich aan zijn toespraak (in Pnom Pneh) houdt, dat onderhandelingen met betrekking tot het Vietnamese conflict, afhankelijk zijn van terugtrekking van de Amerikaanse troepen in Zuid-Vietnam....".

„Deze troepen zullen naar huis terugkeren en hun basis zullen voor constructieve vredesdoeleinden worden gebruikt, zodra de agressie zal zijn beëindigd. Als iemand mij een tijdschema kan tonen waarbij een datum is vastgesteld voor het staken van de infiltratie en voor de terugtrekking van de illegaal in Zuid-Vietnam binnengedrongen strijdkrachten uit het noorden zal ik een tijdschema voor de terugtrekking van onze strijdkrachten uit Vietnam op tafel leggen.

Johnson gaf voorts te kennen dat de Verenigde Staten voorlopig niet van plan zijn hun troepen in Europa te verminderen. Mettertijd zou vermindering van het aantal Amerikaanse militairen in Europa wellicht mogelijk worden als de Russen hun strijdkrachten in Oost-Duitsland zouden inkrimpen of door de ontwikkeling van nieuwe militaire techniek. Een beslissing zou echter altijd in overleg met de NAVO-bondgenoten moeten worden genomen.

Hij had het verwacht

BERLIJN (DPA) — „Daar zat ik al lang op te wachten", aldus verzuchtte in de nacht van donderdag op vrijdag in West-Berlijn een man die de naam Juergen Henschel draagt en bij een routinecontrole van de politie werd aangehouden. Zoals bekend is de politie daar nog steeds op zoek naar een man van genoemde naam, die vorige week de vierjarige Audrey Klewer uit de villa van haar grootvader in de Westberlijnse wijk Wannsee ontvoerd zou hebben en wiens broer en moeder reeds op beschuldiging van medeplichtigheid zijn gearresteerd. Audrey werd eind vorige week teruggevonden.

De aangehoudene vertoonde tot overmaat van toeval ook nog wat gezicht en gestalte betreft een bepaalde gelijkenis met de gezochte en.... is ook op dezelfde datum geboren. De man werd voor nader onderzoek naar het bureau meegenomen en pas losgelaten nadat zijn vader hem als zijn zoon van onbesproken gedrag had geïdentificeerd.

De kleine Audrey, die zoals bekend met haar moeder uit Canada voor het familiebezoek naar Berlijn was gekomen, is inmiddels naar de overkant van de oceaan teruggekeerd.

Per roeiboot over Atlantische Oceaan

GALWAY (RTR) — Twee Engelse parachutisten, die 92 dagen geleden in een zes meter lange boot stapten om de Atlantische Oceaan van Amerika naar Engeland over te roeien, zijn zaterdag op de Araneilanden aan de Ierse westkust gearriveerd.

Kapitein John Ridgeway, 27, en sergeant Charles Blythe, 26, waren op 5 juni van Kaap Cod in Massachusetts vertrokken. Zij deelden mee geen bijzondere moeilijkheden op hun tocht te hebben ontmoet. Pas dicht bij de Ierse kust was het weer stormachtig geworden.

Intussen zijn de mannen er niet in geslaagd het in 1896 gevestigde oversteekrecord van 55 dagen — op naam van twee uit Noorwegen geëmigreerde Amerikanen — te verbeteren.

Gevaarlijke grapjes

WENEN (DPA) — De Amerikaanse broers Michael en John Savko uit Californië respectievelijk 23 en 25 jaar oud, zijn door een rechtbank in Boedapest tot drie maanden gevangenisstraf veroordeeld met aftrek van twee maanden voorarrest.

De beide Amerikanen hadden op 30 juni, als toeristen in Hongarije, op een anti-Amerikaans aanplakbiljet met Vietnam tot onderwerp Amerikaanse bommenwerpers van Russische kentekenen voorzien. De op het biljet voorkomende toestellen wierpen bommen op Noord-Vietnam.

Voor de rechtbank zeiden de Amerikanen, dat zij maar een grapje hadden willen maken en zich niet bewust waren geweest van het begaan van een strafbare handeling.

De twee broers moeten het land verlaten als zij hun straf uitgezeten hebben.

DE TOEKOMST VAN DE PERS

DUBLIN (AFP) — Op een congres van hoofdredacteuren, dezer dagen in de Ierse hoofdstad gehouden onder beschermheerschap van de president van Ierland, De Valera, heeft de president van de internationale federatie van hoofdredacteuren, Henri Sacquet, verklaard dat over tien of vijftien jaar, gezien de ontwikkeling van de elektronica, de vrijheid van nieuwsverspreiding mogelijk nog slechts uitgeoefend zal kunnen worden met behulp van een apparatuur die voor de kranten elk op zich te kostbaar zou worden.

Hij voorzag als gevolg daarvan de oprichting van een openbare dienst, die over transmissiemogelijkheden zal beschikken, welke door alle persorganen benut zouden kunnen worden.

De Ierse minister van transport en energie, Erskine Childres, drong er bij de pers op aan minder aandacht te besteden aan onderwerpen van geweld en misdaad en meer constructief nieuws te geven „over de vooruitgang van de Afrikaanse landen en de ontwikkelingshulp".

SCHEEPSBERICHTEN

KNSM — Adonis 6 te Belize verw.; Ammon 5 vn W'stad nr La Guaira; **Archimedes** 5 300 m nw Finisterre nr Port of Spain; Artemis 5 1400 m wzw Madeira nr A'dam; Charis 5 1500 m no Azoren nr St Croix; Chiron 5 450 m no Horta nr Bridgetown; Ceres 6 te San Juan del Sur; Daphnis 6 te Turks eil verw.; Ganymedes p 5 Wight nr R'dam; Hercules 5 700 m no Barbados nr Bridgetown; Kreon 5 vn Port of Spain nr Georgetown; Nestor 5 vn Cur. nr Sto Domingo; Oranje Nassau 5 960 m zw Azoren nr Horta; Parthenon 5 600 m w Azoren nr R'dam; Sarpedon 5 vn Port of Spain nr P'rbo; Sinon 2 vn Mobile nr Houston; Socrates 4 vn Cristobal nr Le Havre; Solon 5 100 m nw P'arbo nr P'arbo; Themis 5 vn Freeport nr Charleston; Theron 5 500 m no Azoren nr Horta; Triton 5 vn Bridgetown nr Houston; Ulysses 5 115 m zw Azoren nr Cur.
Tankers — Abida 4 275 m no Horta nr Cur.; Acmaea 2 vn Cur. nr Pta Cardon; Ameland 5 700 m wzw Fayal nr R'dam; Camitia 5 95 m zzw Horta nr R'dam; Cinulia 5 v Cur. nr R'dam; Crania 5 570 m z Kp Race nr Stanlow; Kelletia 4 te Cur.; Koratia 5 vn Thameshaven nr Cur.; Korovina 5 180 m no Bonaire nr Gibraltar; Tahama p 5 Guadeloupe nr Landsend; Zafra 5 315 m zw Landsend nr R'dam.

INDIERS protesteren tegen slacht van koe

Pleidooi voor verbod invoer rundvlees

NIEUW DELHI (RTR) — Ere aan moeder koe — verderf over de regering die de koe doodt. Met deze kreet bracht maandag een afgevaardigde, tevens hindoe-priester, deining teweeg in de vergadering van het Indiase lagerhuis. Buiten het parlement stonden geheime politiemannen als voorzorg opgesteld, terwijl een brahmaanse witte koe, die door orthodoxe hindoes als symbool van het moederschap wordt geëerd, tot voor het gebouw werd geleid.

Intussen zette de in saffraankleurige kledij gehulde priester zijn boetepreek voort, het gehamer van de voorzitter negerend. Deze nam tenslotte het besluit de vergadering enige tijd te verdagen. Toen de kamer de beraadslagingen hervatte, was de priester niet meer aanwezig.

Bij de stoet, die kalm en waardig langs het parlementsgebouw trok, bevonden zich vele heilige mannen. Zij werden toegesproken door afgevaardigden van de rechtse Jan Sang-partij. De betogers eisten een verbod op het slachten van koeien in geheel India, de status nationaal dier voor de koe en instelling van een uit priesters en ambtenaren samengestelde commissie ter bescherming van de koe. De invoer van rundvlees diende huns inziens verboden te worden. In de afgelopen maanden heeft een deel van de bevolking voorzichtig de slacht van oneconomische koeien voorgesteld. Het ministerie van voedselvoorziening kondigde onlangs plannen aan om bij koeien, waarvan op de Indiase wegen en velden jaarlijks ongeveer twintig miljoen van de circa 260 miljoen stuks kreperen, anticonceptionele middelen toe te passen. Tot dusver is in acht van de zestien Indiase staten het slachten van rundvee verboden. Andere staan slechts het slachten van gewonde dieren toe, terwijl een enkele staat in het geheel geen bepalingen ten aanzien van rundvee kent.

BEURS VAN AMSTERDAM

Ned 4¼ '59 ...	83 5/8	KNSM	76	Th. en Drijver	76.00
Ned 3½ '47	69 1/4	V. Ommeren	151	Interunie	150.00
BNG 4½	82 1/8	Scheepv. unie	115 1/2	V. Swaay	250
BNG 5¼	89	Robeco	187	Vries ijzer ..	80 L
Ned Ant '59	88	HBU	173	Berk. patent	154
Ned Ant '60	81 1/2	Ngombezi ...	66	Fokker	231 1/2
Alg Bank Ned	225	Brocades	553	Ned Ant	81 3/4
A'dam Rubber	67	Cur Hand. Mij	130	Scholten Fox	67.20
HVA	111 3/4	Excelsior	72	Goldmines ..	725
AKU	54.60	Heineken	330	Br. bouwbedr.	283
B Jurgens ..	208 1/4	KNP	165	Udenhout ...	130
Calve	531	K Zout/Ketjen	421	Elmar Aruba	124
V. Gelder ...	90	Overz. Gas ..	70.00	Nat Ned	451
Hoogovens ..	293 1/2	Rot Droogdok	145 1/2	Sur brouwerij	290 B
Muller	265	Stokvis 152 ..	110	Hagemeijer	81.50
Philips	84.80	VMF	122 1/2	ANP Indices	
Unilever	73.70	Zw.-organon	149.50	Intern. Conc.	338.1
Wilton	142	Ant Brouwerij	125 1/2	Industrie	245.3
Billiton 2 ...	340	Ant verf	—	Scheepv. ...	99.4
Kon. Olie ...	111.30	Ned Fond Mij	67.50	Banken	137.1
KLM	432	Indobeem ..	761	Handel	124.8
Schev. expl	126	Vd Grinten ..	31.90	Algemeen	253.4

HEER BOMMEL EN HET NIEUWE DENKEN





5746. — Heer Bommel leidde zijn gasten naar de eetzaal en schonk een glas in, om een dronk uit te brengen.

„Op de behouden thuiskomst", begon hij. „Welkom in Bommelstein, bedoel ik. Ik hoop, dat jullie je hier thuis zullen voelen, als jullie begrijpen wat ik bedoel. Ik doe het wel. Het lijkt nu wel prettig om een Idool te zijn, maar een heer met mijn beschaving en ontwikkeling mist in Novo toch wel vele dingen, die het leven aangenaam maken. Wat jij, Tom Poes? Welk een armoede van ideeën hebben wij aangetroffen — en welk een pover taalgebruik. En dan de manieren......"

Hij pauseerde even om een teug te nemen en de dame, die eindelijk haar masker had afgezet, wiebelde wat ongemakkelijk op haar stoel.

„Waar gaat het over?" vroeg ze zenuwachtig.

„Weet ik veel?" antwoordde de Negenoogje, die nog steeds met zi[jn] voetketting sukkelde. Hij boog zich over de tafel en hernam: „Het lij[kt] me onzin. En er is niet eens een biet bij. Moet je luisteren. Als iedere[en] hier zo praat wil ik weer terug. Ik ben hier niet gekomen om moe[...] worden. Laten we nou wel wezen."

„Wees maar niet bang", zei Tom Poes geruststellend. „Het zal w[el] meevallen. Jullie taal wordt in dit land al veel gesproken. We beginne[n] hier ook nieuwer te denken."

Op dat moment bracht Joost de schalen op, zodat heer Ollie we[er] ging zitten. En omdat het eten smakelijk en voedzaam was, werd [het] toch nog wel gezellig.

EINDE VAN DIT VERHAAL

OLD FIREHAND

door

KARL MAY









38—5. — „Dat moet Old Firehand zijn, want de Ponkas zullen zich niet door roepen verraden." „Dat denk ik ook. Vlug!" Maar terwijl ik mij naar het oosten spoedde, liep Winnenou naar het noorden. Toen wij merkten dat we niet dezelfde kant opgingen, bleven wij staan. „Waarom loopt mijn broeder daarheen? De kreet kwam uit het noorden." „Nee, uit het oosten. We hebben geen tijd daarover te praten. Jij gaat naar het noorden en ik naar het oosten." „Ja, zo zal het gebeuren." Winnetou, die zich in zulke dingen nooit vergiste, rende in noordelijke richting weg en ik ging mijn eigen gang. Al spoedig bleek dat ik gelijk had, want weer werd er geroepen en nu was ik veel dichterbij, zodat [ik] spoedig een groepje vechtenden zag. „Ik kom, Old Firehand! Ik kom[!]" schreeuwde ik en liep zo hard ik kon. Nu kon ik de groep beter o[n]derscheiden. Old Firehand lag op zijn knieën en verdedigde zich teg[en] drie Indianen, terwijl er nog drie levenloos om hem heen lagen. H[et] waren de Ponkas, die wij hadden ontmoet. Elk ogenblik kon één [van] de drie de blijkbaar gewone Old Firehand een dodelijke slag toebreng[en] en ik was zeker nog op vijftig pas afstand. Daar zag ik hoe Old Fireha[nd] een duw kreeg en omviel!

Het geheim van de Eenhoorn













door Hergé,

FEUILLETON

De gehuurde echtgenoot

door

LUISA-MARIA LINARES

18)

— Ja, laten we allen samen weer weggaan. Ik vind het hier niet prettig. Liever wil ik mijn wittebroodsweken op een rustige, afgelegen plek gaan doorbrengen.

— Maar, lieve kind! Je had besloten deze winter hier te blijven wonen en nu heb ik dit huis voor een vol jaar gehuurd!

— Ik ben van idee veranderd, beste papaatje, ik wil naar de **Almendros**.

— Naar de **Almendros**?

— Mag ik vragen wat die **Almendros** zijn? informeerde Miguel bedaard.

— Een landgoed, dat ik onlangs op Majorca heb gekocht, dichtbij Soller. Wij hebben er nog nooit gewoond.

— Daar zullen wij het alle drie heel prettig hebben, drong Estrella aan. Julio en zijn grootmoeder kunnen, als u wilt, wel meegaan om u bezig te houden.

Ontevreden schudde haar arme pleegvader afkeurend zijn hoofd.

— Je lijkt wel een wervelkind, kindje. Nooit weet iemand hoe hij het met je heeft. Ik dacht dat je het naar je zin had in Brussel?

— Brussel staat me wel aan, maar ik snak naar verandering. Ik verlang naar zon, vrolijkheid, zeelucht en vooral naar rust.

— Weet je zeker, dat jij je daar niet zult vervelen?

Hij wendde zich om naar Miguel.

— Deze vraag lijkt wel niet aardig tegenover jou, maar ik ken Estrella. Zij heeft behoefte aan afleiding. Ze is vreselijk ongedurig, een echt stout kindje...

— Neen, lieve papaatje, ik zal mij heus niet vervelen. Ik ga er zwemmen, paardrijden, jagen...

— ...En je aan je man wijden... zei Miguel gekscherend.

— Stellig, verzekerde zij met een ijskoud glimlachje.

Reeds half overgehaald zuchtte don Nicolás weifelend:

— Nu, goed dan. Wanneer wil je vertrekken?

— Vandaag... per vliegtuig.

Ditmaal ging het de perken te buiten. De Betonkoning wreekte zich op de suikerpot en gooide die om.

— Je bent bezeten, kind! Wat bezielt je?

— Men zou zeggen, dat de politie ons op de hielen zit, merkte de pseudo-echtgenoot ironisch op.

Verbijsterd over zijn drieste durf keek Estrella hem aan.

— Wat is het toch vervelend dat u altijd verbaasd is over alles wat ik doe, papaatje! Ik heb u nu eenmaal gezegd, dat ik vandaag ga en ik stel het niet uit tot morgen. En als jullie geen van beiden met me willen meegaan, ga ik alleen!

— Als ik het toesta......!

Miguels stem klonk helder en vastberaden en van verbazing kon Estrella heel even geen woord zeggen.

— Jij...!

— Natuurlijk. Ik! Ben je vergeten wat de priester heeft gezegd, toen hij ons trouwde? **„De vrouw mag haar huis niet verlaten zonder toestemming van haar echtgenoot."** Maar... ik ben goedertieren. Wij gaan samen, nu jij wegwilt. Gaat u mee, peetvader?

— Niet dadelijk. Dat zal niet kunnen. Ik heb afspraken gemaakt voor zakelijke besprekingen, moet afscheid nemen van verschillende vrienden... de woning ontruimen...

— Julio kan wel hier blijven om alles te regelen. Daarna mag hij bij ons komen...

— Maar...

— Wees lief, vadertje. Ik ben op van de zenuwen... Als ik niet direct naar de **Almendros** vertrek, krijg ik er nog wat van.

Volgens haar gewoonte, als zij uit haar humeur was, begon ze met haar voeten te trappelen.

Met een blik naar Miguel maakte don Nicolás een gebaar van berusting.

— Ik zal mijn best doen je alles naar de zin te maken......

Tussen duim en wijsvinger pakte hij een stapeltje hamsandwiches op van het dienblad met Miguels ontbijt en peuzelde ze stuk voor stuk op.

— Ik zal proberen de zaak te regelen... voegde hij er nog aan toe. Miguel zou op slag bij Cook plaatskaarten kunnen gaan halen voor het vliegtuig naar Palma op Majorca.

— Neen, verklaarde Estrella vastberaden. Miguel kan nu niet weg. Julio moet maar gaan.

Zij was bang, dat de een of andere politieagent hem bij zijn kraag zou vatten, als hij zich op straat vertoonde.

— Maar, kindje, Julio is geen kruier of boodschappenloper! Ik stuur Albert wel. Tot straks, zei hij en ging naar de deur. Al dat gedoe vermoeit me veel te erg, per slot leg ik er het loodje nog bij...

Zodra ze alleen waren, vroeg Miguel quasi onschuldig aan Estrella:

— Wat heeft die vlucht te beduiden?

— Precies, wat u zegt: een vlucht! Ik schaam me, dat ik u onttrek aan de justitie, maar [ik zie] tenslotte geen andere uitweg. Ik wil geen kans lopen op een schandaal. Nooit vergeef ik u wat u heeft uitgevoerd. U was me onverschillig maar nu heb ik een hartgrondige afkeer van u en veracht u diep. Volgens onze overeenkomst zullen we deze maand samen doorbrengen. De **Almendros** liggen zeer afgelegen. U krijgt daar geen kans u andermans spullen toe te eigenen.

— Het buitenleven trekt me aan en ik ben dol op hengelen. U had geen plan kunnen opvatten dat mij beter aanstond.

— Maak u geen illusies en geloof maar niet datik u een gelukkig, gemakkelijk leventje zal bezorgen. Ik verdraag u omdat er niets anders dat ik u een gelukkig, gemakkelijk leventje zal straft dwarszitten en dit onhebbelijke gedrag zult u lelijk moeten bezuren.

Miguel barstte in lachen uit, greep haar bij de polsen en hield zijn gezicht, dat vurrood zag van woede, dicht bij dat van Estrella. Daarna fluisterde hij als een verrukte bewonderaar liefjes in haar oor:

— Het spijt me verschrikkelijk dat ik u altijd moet tegenspreken. Maar dit idee wil ik u toch uit uw hoofd praten. In de **Almendros** en onverschillig waar ik mij ook zal bevinden met mijn allerliefste vrouwtje, zal ik een heerlijke tijd hebben.

HOOFDSTUK IX

JULIO BEGINT EEN NIEUW FLIRTPARTIJTJE...

Alleenzijn is voor de ziel, wat dieet voor het lichaam is.
VAUVENARGUES

Zenuwachtig sloeg Julio zijn benen over elkaar, vlijde ze weer naast elkander en besloot tenslotte de hangmat uit te gaan, die op het terras was uitgespannen. Hij lag er al twee uur in en begaf zich onderwijl over aan een van zijn chronische buien van neerslachtigheid, waartegen geen kruid was gewassen.

Om afleiding te hebben, pakte hij een verrekijker en speurde boven de rhododendron- en hortesiaperken van de tuin de horizon af. Hij liet zijn blik rusten op een plekje in de op deze prachtmorgen stralend-blauwe, zeer nabijgelegen zee.

(Wordt vervolgd)

EINDE VAN ONGELUKSREIS

Eerste groep passagiers van de „Prins" aangekomen

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Vannacht om ongeveer drie uur zijn 93 passagiers van het vorige week woensdag nabij Flores (Azoren) op een rots gevaren KNSM-schip Prins der Nederlanden, op de Dr Albert Plesmanluchthaven aangekomen. Het grootste deel van de eerste „lading" passagiers bestond uit mariniers en vlootpersoneel, voorts bevond zich onder deze groep een gezin en de rest bestond uit echtparen. Voor hen kwam hiermee het einde aan een avonturenrijke zeereis. Hoewel er uiteraard enigen waren, die zich nogal ontevreden uitlieten over de behandeling na de scheepsramp, de meesten spraken toch met lof over de hulpvaardigheid van de bemanning.



● *De passagiers op de wal van Lajes das Flores enkele uren nadat de Prins der Nederlanden op een rots gevaren was.*

Weinig comfort, maar beslist niet ontevreden

Veel comfort hebben de passagiers niet genoten tijdens hun gedwongen verblijf op de Azoren. De laatste drie dagen heeft men moeten doorbrengen op een veerboot op weg naar het eiland Santa Maria, vanwaar men gistermiddag om zes uur met een MAC-vliegtuig naar Curaçao reisde. Daarvoor heeft men enkele dagen „gelogeerd" op Flores. De bevolking bood spontaan gastvrijheid en deed al het mogelijke het de schipbreukelingen zo aangenaam mogelijk te maken. Hoewel de bevolking zeer arm is werd toen onmiddellijk kleding aangeboden, kippen werden geslacht en huiskamers omgebouwd tot slaapkamers.

De passagiers hoefden tijdens hun verblijf aldaar en later op de veerboot niets te betalen. In de winkels op het eiland waren lijsten afgegeven, waarop men slechts zijn naam behoefde te schrijven na de noodzakelijke inkopen. Ook werden de namen opgeschreven van de personen, die hun woning ter beschikking hadden gesteld. De KNSM zou daarna afrekenen.

Vol lof is men over de mariniers en het vlootpersoneel. Zij ontfermden zich onmiddellijk over de kinderen. De mariniers werden bij gezinnen ingedeeld direct nadat het schip op de rots was gelopen. Ook op het eiland en later op de veerboot boden zij de helpende hand.

Om ongeveer elf uur 's morgens vorige week woensdag tijdens het koffiedrinken kwam er plotseling een geweldige klap. Direct helde het schip over bakboord, zo vertelde men ons. Tevoren bij een dorpje hadden de passagiers enthousiast gezwaaid naar de bevolking. Achteraf bleek dat de bewoners hadden willen waarschuwen om verder uit de kust te blijven. De passagiers schatten dat men ongeveer twee kilometer uit de kust langs het eiland voer.

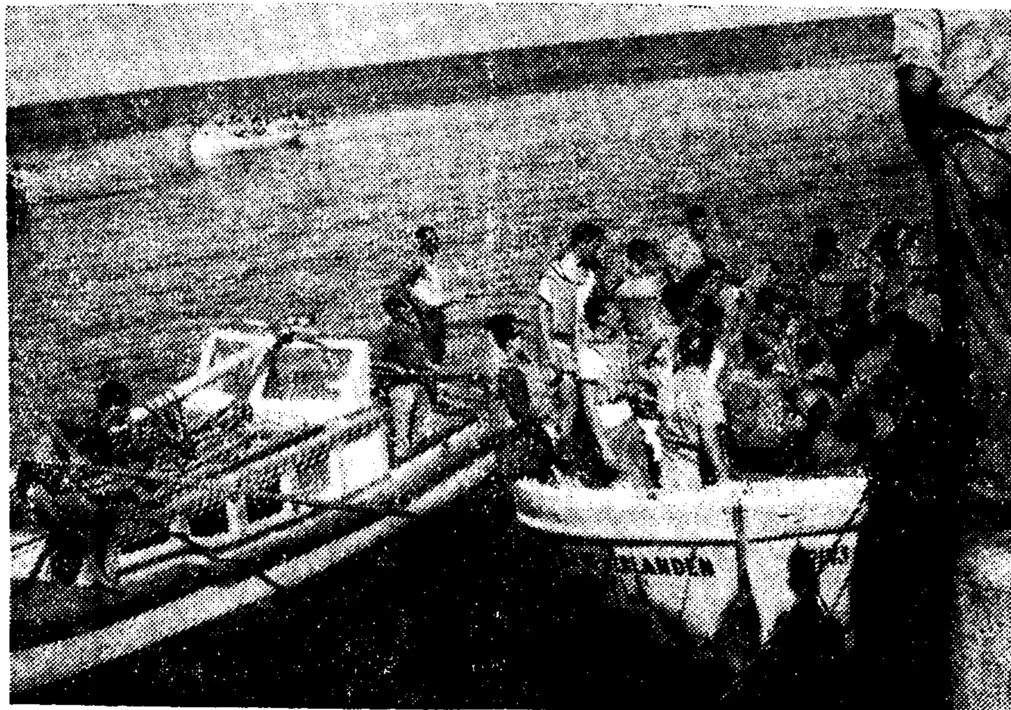
Direct na de klap klonk het alarmsignaal op het schip. De zwemvesten werden aangetrokken en het tijdens de twee eerder gehouden sloepenrollen — een voor IJmuiden en een erna — kon in praktijk gebracht worden. Daarna werden de sloepen weer opgetakeld; met bijzonder veel moeite. 's Middags werd nog aan boord geluncht. Om ongeveer een uur ging men definitief in de sloepen. Men had de gelegenheid gekregen nog het een en ander mee te nemen. De meesten namen de verkeerde koffer mee, aldus een van de schipbreukelingen. Tevens werden grote hoeveelheden voedsel van het schip gehaald en naar land overgebracht. Men vertelde ons, dat er een 26 meter lange scheur in de romp van de Prins der Nederlanden was ontstaan en dat in de machinekamer ongeveer zes meter water stond.

Het minste comfort heeft men gehad aan boord van de veerboot. Er waren te weinig plaatsen zodat de mannen en mariniers op het dek en in de salon moesten slapen. Tijdens die reis zijn verscheidene personen bestolen. Toen men voor de kust van Santa Mari a kwam kon men het schip niet verlaten vanwege de woelige zee, zodat naar de andere kant van het eiland gevaren moest worden. Na een lange tocht over het eiland bereikte men het vliegveld.

Morgenavond wordt de tweede groep van ongeveer honderd passagiers verwacht. Enigen zijn van Santa Maria naar Nederland teruggereisd.

CON COS TA?

WILLEMSTAD — Morgenmiddag om half zes zullen via Radio-Hoyer II in het programma Cos cos ta?, groeten worden uitgesproken door de soeurs Sixta, Ignatia, Jolanda, Celinda en Virginia, allen uit Schijndel. Om zes uur worden deze groeten via Radio-Hoyer I herhaald.



● *De eerste sloep bereikt de kust van Flores.*

AANRIJDINGEN

WILLEMSTAD — Gistermorgen omstreeks kwart voor acht werd in de Ooststraat ter hoogte van de Sint Jozefschool een jongetje aangereden door een personenauto, die door een dame werd bestuurd. Hij kreeg schaafwonden aan armen en benen en kon na door de dokter te zijn behandeld naar huis. Het voetgangertje stak plotseling voor de auto de rijbaan over.

Op een naamloze weg leidende door de San Matheowijk reed een personenauto omstreeks half elf gistermorgen tegen de afrastering van het Sint Willibrordcollege. De bestuurder van de auto kreeg een kapwond aan de bovenlip en een mede-inzittende kreeg schaafwonden aan de rechter bovenarm en vermoedelijk ook een lichte hersenschudding. Zij konden na doktersbehandeling naar huis. De oorzaak: de bestuurder keek al rijdende achter in de auto naar een voorwerp dat dreigde te vallen en botste voordat hij hier erg in had tegen de afrastering op.

Rond tien over half een vannacht reed een personenauto op de Fokkerweg ter hoogte van club Pasapoga waar een feestje werd gehouden links de rijbaan af en botste tegen twee geparkeerde auto's. Een jongeman die naar het feestje stond te kijken en tegen een van de aangereden auto's geleund stond kwam door de klap te vallen en viel voorover op de grond. Hij kwam er met enige lichte verwondingen van af. De schade was negenhonderd gulden.

Gistermorgen omstreeks half acht gebeurde een aanrijding op de Weg naar Westpunt ter hoogte van Malpais. Een personenauto reed links achter een pickup de Grote Berg af met de bedoeling deze te passeren. Op dit moment echter stak een varken de weg over gevolgd door een vrouw die ook de bedoeling scheen te hebben de rijbaan over te steken. De pickup week naar links uit en remde. De personenauto week eveneens naar links uit, en reed de mondi in. Hierbij werd de varken doodgereden. De schade was vijfhonderd gulden.

Moeder tuigt dochtertje af

WILLEMSTAD — Gisteren werd een 26-jarige vrouw door de recherche aangehouden en ingesloten wegens het feit dat zij haar driejarig dochtertje op een zodanige wijze had mishandeld dat het in het ziekenhuis moest worden opgenomen.

Aangifte hiervan werd gedaan door de constructiewerker R. A. C. gewezen echtgenoot van de vrouw V. E. I. die in concubinaat leefde met een andere man. Hij verklaarde ook dat hij eveneens een lichte mishandeling had ondergaan aan de hand van de vrouw. Naar aanleiding hiervan stelde de recherche een onderzoek in en werd het meisje in het hospitaal aangetroffen. Zij had de volgende kwetsuren: lichte hersenschudding, linkerarm op drie plaatsen gebroken, rechterarm vertoonde een grote bloeduitstorting, linkeroog was blauw en dicht gezwollen, verschillende delen van haar lichaam zagen blauw. Na een langdurig verhoor bekende de vrouw dat zij het kind in een moment van kwaadheid met een bezemsteel had afgeranseld en vermoedelijk het kind ook opgetild had en tegen de grond had gegooid. De vrouw werd opgesloten terzake van zware mishandeling.

Inbraak in school

WILLEMSTAD — In een school aan de Frederikstraat werd ingebroken. De kinder- en zedenpolitie die er een onderzoek instelde vermoedt dat het jongenswerk is geweest. Uit verschillende klaslokalen waren schrijfbehoeften en boeken weggenomen. Men is vermoedelijk het gebouw binnengekomen door een hand tussen de shutterbladen te steken en **het raam te ontgrendelen.**

Spoorwegkonvooien in N-Vietnam door VS gebombardeerd

SAIGON (RTR) — Straalvliegtuigen van de Amerikaanse marine hebben maandag in de omgeving van Nan Dinh, ongeveer 75 km ten zuiden van Hanoi, grootscheepse aanvallen uitgevoerd op drie spoorwegkonvooien. In totaal werden 34 vrachtwagons vernietigd en meer dan dertig beschadigd, waaronder tankwagons. Andere toestellen vernietigden of beschadigden vrachtauto's in andere delen van Noord-Vietnam.

VS bombardementen in omgeving Hanoi

SAIGON (RTR) — De Amerikaanse luchtmacht heeft zondag weer doelen in de omgeving van de Noordvietnamese hoofdstad gebombardeerd. Twee brandstofopslagplaatsen werden in brand geschoten en een lanceerplaats voor luchtdoelraketten werd zwaar beschadigd.

In Zuid-Vietnam behaalde „rangers" van de 21ste Zuidvietnamese divisie een overwinning op de Vietcong. Bij een gevecht op 220 km ten zuidwesten van Saigon werden meer dan 200 opstandelingen gedood. Aan regeringszijde waren de verliezen „licht", zo werd meegedeeld.

Russische pers ageert tegen Israelisch ambassadepersoneel

MOSKOU (RTR) — Het Russische regeringsblad „Izvestia" heeft een Israelische diplomaat die aan de Zwarte Zee op vakantie is, beschuldigd van „verspreiding van vuile Zionistische propaganda".

Het blad schrijft dat de derde ambassadesecretaris Ephraim Paz Dat samen met zijn vrouw Batia en zijn zoon doet „aan lasteren in treinen, taxis, restaurants en op straat". Hij zou de mensen aanmoedigen naar het „beloofde land" te emigreren. Het drietal zou de Russische levenswijze hekelen.

Een woordvoerder van de Israëlische ambassade zei dat „dergelijke beschuldigingen door de Russische pers vlak voor het Joodse nieuwjaar nagenoeg een traditie zijn geworden".

Drie weken geleden werd de tweede ambassadesecretaris David Gavisj uitgewezen op beschuldiging van spionage.



● *Hedenmorgen hebben drs De Pous, drs Elzerman, drs De Ridder en drs Jonkman, die momenteel op Curaçao vertoeven in verband met besprekingen over de tweede fase van het meerjarenplan, hun opwachting gemaakt bij minister-president dr E. Jonckheer. Op de foto v.l.n.r. de heer H Braam (RVD), drs De Pous, dr Jonckheer, drs Jonkers, drs Elzerman en drs De Ridder*

Pepsi Cola Curacao verdubbelt fabriek

WILLEMSTAD. — In de afgelopen dagen is de vergunning verstrekt voor de uitbreiding van de Pepsi Cola-bottelarij aan het Rif. De heer Fetchi Moron verwacht dat er nog voor het einde van het jaar mee kan worden begonnen en dat dan omstreeks het midden van het volgende jaar de verdubbeling van het bedrijf zal zijn gerealiseerd. Er werken thans ongeveer veertig mensen in de fabriek. Dit aantal zal natuurlijk moeten worden verhoogd.

Op een gistermiddag gehouden persconferentie zei de heer Moron naar aanleiding van een vraag dat de personeelsuitbreiding misschien wel veertig man zou belopen.

Op deze persconferentie waren ook de heren Larry de la Vega en Michel Lvoff, respectievelijk operations director en vice-president van de Caribische afdeling — hoofdkantoor in Caracas — van de Pepsi Cola-organisatie aanwezig. Zij brengen thans een werkbezoek aan de bottelarij van de heer Moron. Zij vertelden onder meer dan de cola thans 27 jaar op Curaçao wordt gebotteld, tot grote tevredenheid van de onderneming. Onder de 36 fabrieken in het Caribische gebied neemt die van Curaçao een belangrijke plaats in met een in verhouding tot het inwonertal van het eiland grote omzet.

De heer Moron deelde nog mee dat ongeveer tegelijk met de inbedrijfstelling van de uitbreiding begonnen zal worden met de produktie van een calorie-vrije cola-drank en dat het de bedoeling is de verkoop verder te stimuleren door het bouwen van een aantal kiosken. Daarvan zal de eerste verrijzen op Salinja.

Gisteravond werd in de club aan de Fokkerweg een feestavond gegeven voor alle dealers en een aantal relaties van Curaçao.

Tijdsverwarring

De klok van TeleCuracao gaf ll zondag een tijd aan, die tien minuten vroeger aanwees, dan de klokken en horloges bij ons thuis. Wel vonden we het vreemd, dat al onze uurwerken dezelfde tijd aangaven, maar tenslotte is de klok van TeleCuracao toch wel een officiële tijdaanwijzer, meenden wij. Bovendien gaf de automatische tijdmelder van de telefoondienst dezelfde tijd van TeleCuracao, waarop we ijlings al onze uurwerken tien minuten terugdraaiden. Om maandagochtend prompt tien minuten te laat te komen op onze respectieve bedrijven. We begrepen er niets meer van. Weer de automatische tijdmelder opgebeld. Die nu helemaal geen gehoor gaf.

Waarschijnlijk was men daar toen ook tot de ontdekking gekomen, dat de melder achter liep op de officiële tijd. Een symbool? Maar wie o wie geeft ons nu, na deze vreemde ontdekking, de garantie dat de tijd van de telefonische melder steeds de juiste is?

Loterij aangelegd zonder vergunning

WILLEMSTAD — De 27-jarige man M. A. P. kreeg gisteren een procesverbaal aangezegd terzake van het aanleggen van een loterij waarvoor hij geen vergunning had. Het gold hier een loterij op een auto, bouwjaar 1958, waarvoor hij loten verkocht tegen de prijs van vijf gulden per lot. Dit alles kwam aan het licht toen de man in aanraking kwam met de verkeerspolitie. Hij verklaarde aan de politie dat hij duizend loten had gemaakt en er reeds een groot aantal van had verkocht. De politie nam driehonderd gulden van hem in beslag alsmede de auto.

INGEZONDEN STUK

Humaan

Gaarne breng ik hulde aan de heer S. H. Inderson, voor diens menslievend en sociaal gevoel jegens de in nood verkerende medeburgers op Curaçao. Een ware demonstratie van humaan zijn met zijn mede mensen. Een ware opoffering moet ik zeggen, om zomaar geen gebruik te maken van een welverdiend verlof, louter en alleen om het ideaal en humaniteit. In het grote boek der boeken staat geschreven „Heb uw naasten lief gelijk u zelve". maar het hedendaagse leven leert de mens, ook de sociaal gevoelende, om er bij te voegen, „doch niet meer dan je zelve". Ook U heer Inderson, zult dit vroeg of laat leren. Men mag goed doen, maar niet ten koste van eigen haard!

WIM M. VAN RIJN.

Trekking loterij Pam pa mi ruman

WILLEMSTAD — Woensdag vind de trekking plaats van de loterij ten bate van Pam pa mi ruman. Er zijn nog enkele loten verkrijgbaar. De eerste prijs is een Chevelle Malibu de tweede een ijskast, de derde een televisie-toestel en de vierde prijs een gasstoof.

Water- en luchtverkeer

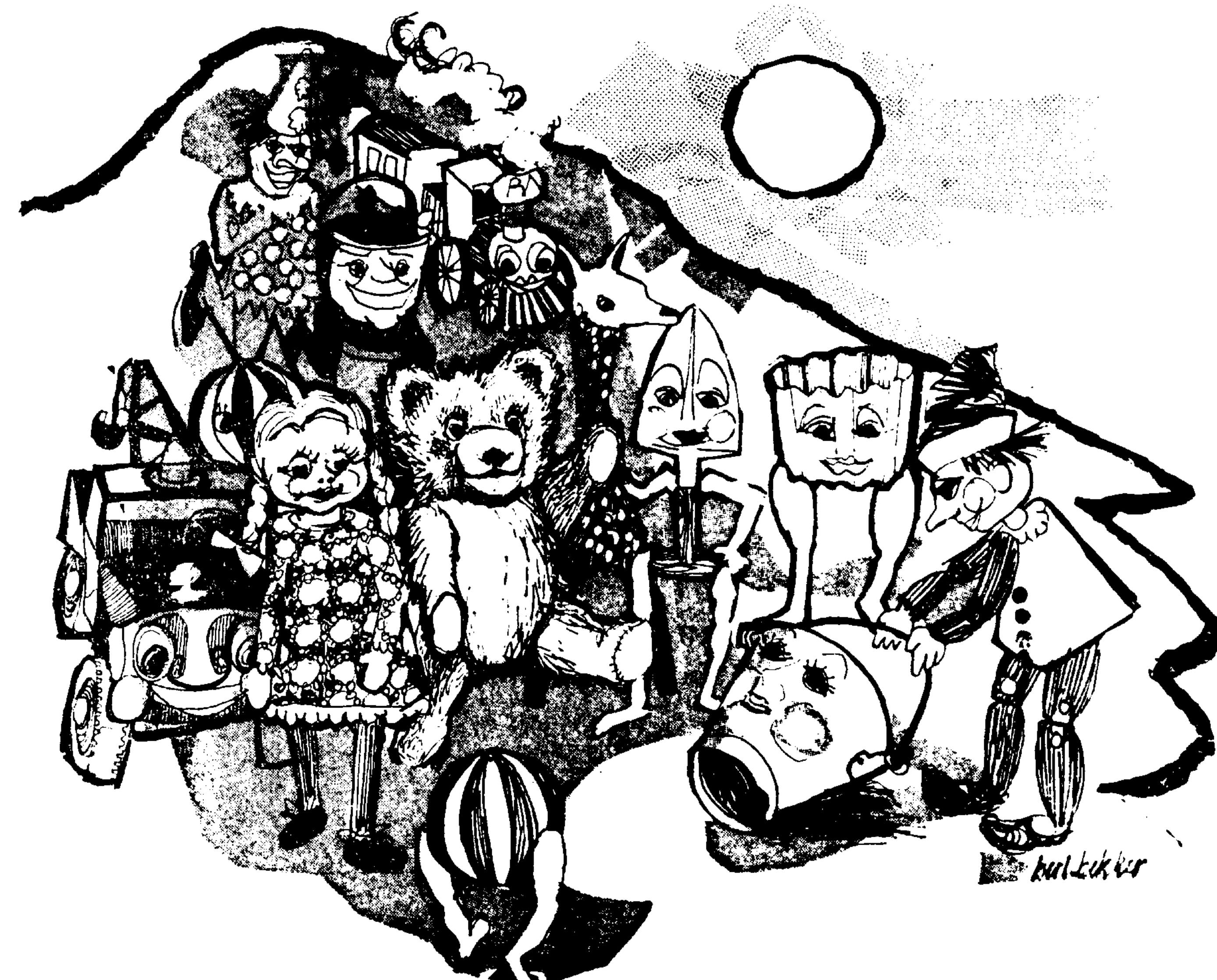
WILLEMSTAD — De beweging in de haven van Willemstad was gisteren als volgt: vrachtschepen zeven in — acht uit; tankschepen vier in — acht uit; oorlogsschepen een in — twee uit; zeilschepen vier uit; sleepboten een uit. Vijftien passagiers kwamen aan land, zestien gingen door en vijf vertrokken.

Op Hato streken twintig vliegtuigen neer en achttien stegen op. Landende passagiers 364, doorgaande 258

POGING TOT DIEFSTAL

WILLEMSTAD — Een 29-jarige huisvrouw werd gisteren in een supermarket aan de Roodeweg door het personeel op heterdaad betrapt toen zij goederen ter waarde van ongeveer zeven gulden trachtte mee te nemen zonder te betalen. Zij werd aangehouden en naar het recherchebureau overgebracht waar zij een procesverbaal kreeg aangezegd.

DE VERGETELINGETJES



OP een hoge berg van zand, waar overdag de kinderen speelden, lag helemaal alleen een blauw speelgoedemmertje. De kinderen hadden 't laten liggen. „Neem me mee, neem me mee!" had het blauwe emmertje nog geroepen. Maar niemand had het gehoord. Nu lag het daar en het was verdrietig. Het had altijd zo gezellig bij de zandvormpjes en de schepjes gewoond en nu had het niemand meer. Maar dat zou niet lang duren. Want het had héél in de verte de torenklok van het dorp twaalf geslagen, of daar kwam een lange stoet van dingen de berg op gekropen. Wat waren het allemaal? Schepjes, zandvormpjes, emmertjes, bekers, een schoentje, 'n laars, 'n gietertje en ook 'n pop, 'n teddybeer en twee autootjes.

Wat 'n vreemde dingen, dacht het blauwe emmertje. Wat zie ik toch aan ze? Aha. Opeens wist hij 't. Ze hadden allemaal armpjes en beentjes. Alleen de autootjes hadden ze niet, maar die hadden wielen. De pop en de teddybeer hadden natuurlijk altijd al armpjes en beentjes gehad. Maar dat andere spul toch zeker niet.

„Hallo!" riepen ze vrolijk tegen het blauwe emmertje. „Kom je met ons mee?"

„Ik... ik weet 't niet...". zuchtte het emmertje. „Ik vind het hier niks leuk zo op mijn eentje. De kinderen hebben me vergeten!"

„Ons ook!" knorde de teddybeer. „Stel je voor, ik, een dure teddybeer van zeker vijf gulden, zómaar vergeten in het zand. Kinderen zijn echte sloddervossen. Als ze ergens gespeeld hebben, laten ze bijna altijd wat liggen. Maar gelukkig dat we elkaar gevonden hebben. We hebben nu een club en we noemen ons „de vergetelingetjes".

„Dat is mooi!" knikte het emmertje verrast. „Maar hoe zijn al die dingen aan handjes en voetjes gekomen?" „Dat is een groot geheim...." fluisterde de teddybeer. Maar de andere dingen waren rondom het blauwe emmertje heen gaan staan en riepen: „Hoera, weer een nieuw vergetelingetje! Lang leve onze club!"

De pop boog zich voorover en waarschuwde: „Je moet de berg af, niet schrikken hoor! Toen gaven ze het blauwe emmertje een duw en daar rollebolde het van de berg. De dingen renden schreeuwend en lachend achter hem aan. „Ho, help!" riep het emmertje en het was dolblij toen 't eindelijk beneden aan de berg lag.

DICHT bij de zandberg was 'n kromme denneboom. Helemaal onder aan de stam zat 'n gaatje. Daar woonde 'n heel oude kabouter. Hij was zó oud, dat hij nog maar 2 toverspreuken kende. Een spreuk voor handjes en een voor voetjes te toveren. „Och, och...." zuchtte de oude kabouter. „Moet er alweer getoverd worden". Sloffend kwam hij uit de boom. Hij had een stokje in zijn hand, zo klein als een dennenaald. „Uit de buurt jullie!" mopperde hij tegen de dingen. „Je weet, toeverspreuken zijn geheim". Ze gingen allemaal wat naar achteren. De oude kabouter zwaaide met zijn stokje en fluisterde daarbij zijn toverspreuken. Opeens merkte het emmertje dat hij handjes en voetjes had gekregen. Alle vier van plastic, net als hij zelf was. „Dank u wel kabouter!" zei hij blij.

Het is heel vreemd om voor 't eerst te moeten lopen, als je altijd gedragen bent. Het emmertje wiebelde 'n beetje op zijn splinternieuwe voetjes, toen het voorzichtig zijn eerste stapjes zette. Handjes-geven vond het ook vreemd, maar nu moest 't wel. Alle andere vergetelingetjes kwamen het emmertje de hand schudden.

„Nu hoor je echt bij ons!" zeiden ze. „We gaan het clublied zingen".

Het gietertje ging vóór de anderen staan en sloeg de maat.

Dat liedje kén ik, dacht het blauwe emmertje verrast. Het is het liedje van de kikkertjes in de boerensloot. Dat zongen de kinderen ook wel. Alleen de woorden zijn anders. Het emmertje had gelijk, want de woorden waren zó:

Wij zijn vergeten in het zand
Door Korrie, Kees en Koen,
Door Floortje, Flip en Ferdinand,
Door Jaapje en Jeroen.
Ze zijn allang naar huis gegaan, gewoon om etenstijd.
Ze moeten 't zelf maar weten, nou zijn ze ons lekker kwijt!

Nét was 't liedje uit, toen de torenklok in het dorp één uur sloeg. „Kom", zei de teddybeer, „We moeten naar binnen!" Hij stapte naar de zandberg en sloeg drie keer tegen het zand. Bij de derde keer kwam er 'n deur te voorschijn. De teddybeer duwde die open en allemaal gingen ze naar binnen. Het blauwe emmertje ook. Het was daarbinnen lang niet zo donker als je denken zou. Overal zaten vuurvliegjes tegen de wand en vuurvliegjes geven licht. Door een lange gang kwamen ze bij het Vergetelingetjes-huis. „Hier wonen we", vertelde de pop. „In 't begin lijkt 't wel vreemd om onder de grond te moeten wonen, maar dat went gauw genoeg. En elke nacht om twaalf uur gaan we naar buiten om een luchtje te scheppen. Dan kijken we tegelijk of er weer dingen liggen, die door de kinderen vergeten zijn".

Nieuwsgierig ging het emmertje het huis binnen, waar het voortaan wonen zou. Het zag er gezellig uit en netjes ook. Alle dingen moesten natuurlijk 'n beetje werken om het huis mooi in orde te houden. „Kan ik ook wat doen?" vroeg het emmertje. „Vannacht nog niet", zei de teddybeer, die zo'n beetje de baas was. „Je hebt vandaag al zoveel beleefd. Maar morgen mag je de matjes kloppen. Daar hadden we nog niemand voor!"

Tevreden wreef het blauwe emmertje zijn handjes in elkaar. Nu had hij opeens een huis vol vriendjes gekregen. Hij wist zeker dat hij er nog lang en heel gelukkig wonen zou. En zo was het ook. Want de witte zandberg, waarop overdag de kinderen spelen, is zó hoog, dat geen enkel kind die genoeg kan graven om bij het vergetelingetjes-huis te komen. Als jullie naar buiten gaan, met je schepjes, je emmertjes en je zandvormpjes, zorg ervoor dat je ze 's avonds niet vergeet. Want zolang de oude kabouter in de kromme denneboom woont, tovert hij 's nachts vlugge voetjes voor elk ding dat vergeten is. En daarop loopt het dan om klokslag één uur de berg binnen.

Wat zeg je? Was je laatst óók wat kwijtgeraakt?

Dan weet je nu waar het is: bij alle andere vergetelingetjes.

Zoek ermaar niet meer naar. Je vindt het nooit meer terug.

LEA SMULDERS

Kongo vs België

(Van onze speciale medewerker)

LOEBOEMBASHI — De Union Minière, een van 's werelds grootste mijnconcerns, heeft in Elisabethville, dat tegenwoordig Loeboembashi heet, de financiële troeven nog vast in handen. Sinds de Belgen uit Kongo weggetrokken zijn — de 40.000, die er nog verblijven, zijn over het algemeen nieuwelingen, die met een technische of adviserende taak zijn belast — is er alleen dit veranderd, dat de waarde van de bezittingen van de mammoetachtige ondernemingen in de boeken althans tot nul is gereduceerd. Deze amortisatie is een bedenkelijke operatie geweest, temeer als men weet, dat België twee keer zoveel kapitaal in Kongo heeft geïnvesteerd als Nederland vroeger in Indonesië. Men kan op het ogenblik niet zeggen, dat de centrale regering erop uit is het Belgische bezit te nationaliseren of op andere wijze te onteigenen. Zij wenst — en zij krijgt dit reeds — een fors winstaandeel voor de concessies, die worden verleend, terwijl zij tevens een stuk van het aandelenpakket in handen wil krijgen.

omwille van de poen

Wat dit laatste betreft, gaat het in de eerste plaats om de Union Minière, en in de tweede plaats om semi-overheidsorganen als de Sabena en de Sociale Verzekeringsbank. Al deze ondernemingen boeren goed in Kongo, waardoor ze aantrekkelijke melkkoetjes zijn. De geschilpunten, die er op het gebied van de „hoge financiën" tussen Brussel en Kinshasa bestaan, verstoren zonder meer de goede betrekkingen, waarnaar aan beide kanten toch wel wordt gestreefd. Hoewel het breekpunt nog niet werd bereikt, is het wel enkele malen bijna zo ver gekomen. Meer dan eens is de onrust in de Belgische kolonie bijzonder groot geweest, omdat er na mislukte onderhandelingen een vijandige sfeer ontstond, die gemakkelijk in nieuwe moordpartijen zou kunnen ontaarden.

Verdraagzaamheid

Op de 30ste juni, toen Kongo zijn zesde verjaardag als onafhankelijke staat met enorme festiviteiten vierde, is de lucht gelukkig weer wat opgeklaard. De 36-jarige machthebber, generaal Moboetoe, predikte toen de verdraagzaamheid, terwijl elke Europeaan juist omgekeerd had verwacht. Tegelijkertijd kondigde het staatshoofd aan, dat hij ten aanzien van de economische zelfstandigheid van Kongo een nieuwe koers zou gaan varen. Hij zou voortaan de politici passeren en direct contact met de „hoge financiën" opnemen. Dit zou, naar hij hoopte, betere resultaten opleveren dan in het verleden het geval was geweest.

Diezelfde dag deed zich overigens een „vlagincident" voor, dat gemakkelijk tot een nieuwe periode van slechte betrekkingen had kunnen leiden. Niet omdat zich tussen de militairen en burgers, die aan de parade deelnamen, een allegorische stoet bevond, die de slaventijd en het Belgische koloniale bestuur op provocerende wijze uitbeeldde, maar omdat Brussel een psychologische blunder maakte. België was namelijk het enige land, dat vergat het gebruikelijke, protocolaire gelukstelegram te zenden.

Hierdoor werd met de volle voet op lange tenen getrapt, waardoor een uitleg ontstond, die bepaald kwaadaardig was. Drie dagen later bleef de onthutste en nog maar pas in functie zijnde Belgische ambassadeur Bihin niets anders over dan de gelukwensen van zijn regering alsnog bij president Moboetoe te deponeren.

Union miniere

Terug naar „les contentieux", de geschilpunten. Misschien heeft Brussel wel de fout gemaakt Kongo inzake de „hoge financiën" te veel te beloven. Van de Union Minière, waarom het voornamelijk gaat, mag de Belgische staat dan wel een aandelenpakket bezitten, de onderneming zelf is particulier bezit. Duidelijk is dat de besprekingen met de Kongolese regering niet altijd parallel met die van het concern hebben gelopen. Aan coördinatie ontbrak het in Brussel nog wel eens.

Op het punt van de staatsschuld waarvoor indertijd een formule werd gevonden, zijn er vreemde tekortkomingen aan Kongolese kant, Terwijl Brussel zijn verplichtingen honoreert met de storting van 200 miljoen Belgische francs per jaar, laat Kinshasa tot nog toe na 300 miljoen Belgische francs per jaar opzij te leggen. Wel tracht het de Belgische regering ertoe te bewegen de poet naar Kongo over te maken....

Transport

Als president Moboetoe directe onderhandelingen met de Union Minière begint, zal hij het niet gemakkelijk krijgen. Het machtige mijnconcern zit hoog te paard. Omdat het, wat kopererts betreft, ook in het aan Katanga grenzende Zambia (het voormalige Noord-Rhodesië) opereert, ontbreekt het bepaald niet aan pressiemiddelen. Is Chili de voornaamste koperproducent van de wereld, Zambia komt op de tweede plaats. Katanga is met 25.000 ton per maand de derde en laatste leverancier.

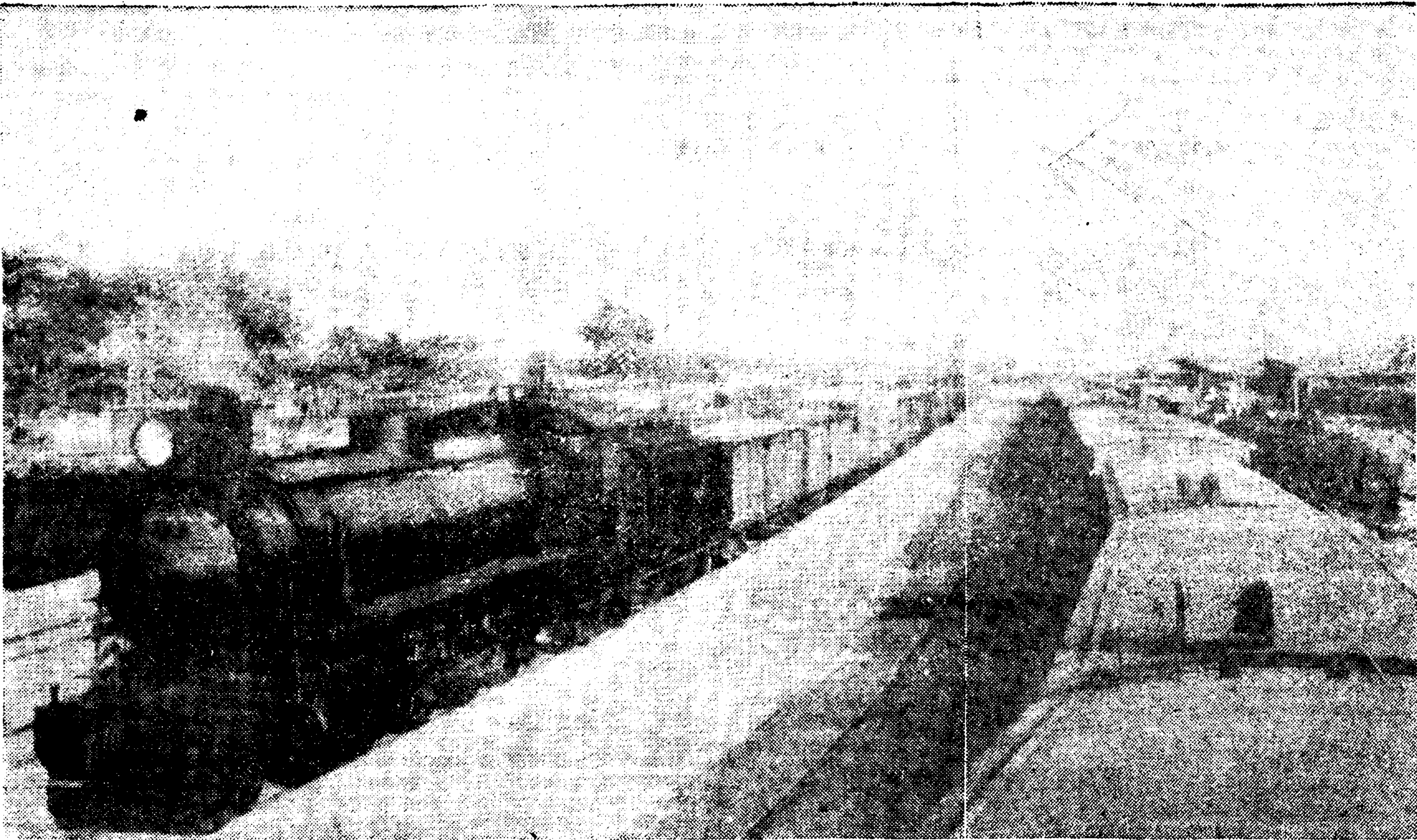
De verbindingen van oost naar west zijn in Kongo en trouwens in heel Afrika bijzonder slecht. Van Loemoembashi (Elisabethville) gaat de mijnproduktie per spoorwagon naar Port Franqui, waar ze in schepen wordt overgeladen. Over de rivieren Kasai en Kongo komt ze vervolgens in Kinshasa (Leopoldville) terecht, waar de trein weer klaar staat. Via de enige Kongolese havenstad Matadi wordt ze tenslotte per vrachtboot geëxporteerd.

Door deze veelheid van overslag zijn de transportkosten van de zogenaamde nationale route bijzonder hoog. Nog afgezien daarvan is de capaciteit totaal onvoldoende. Vooral de laatste jaren is deze door verwaarlozing met sprongen achteruit gegaan. Zij zou nog slechts een kwart van die van vóór de onafhankelijkheid bedragen.

Er is een andere weg: een directe railverbinding van Loeboembashi naar de Angolese havenstad Lobito. Hier kleven echter politieke nadelen aan — als staat is Kongo gebrouilleerd met een koloniale mogendheid als Portugal — hoewel het duidelijk is, dat er beslist geen mijnprodukten op de vindplaats blijven liggen. Oogluikend wordt toegestaan dat Katanga van de spoorweg door Angola gebruik maakt, terwijl Zambia dit, via Katanga, zelfs officieel doet, sinds het zich van Zuid-Rhodesië heeft afgekeerd wegens zijn politieke moeilijkheden met de illegale regering van Ian Smith.

Ingewikkelde zaken allemaal, die echter nog ingewikkelder worden door de stok, die de Union Minière achter de deur houdt. Ook aan generaal Moboetoe moet bekend zijn dat het mijnconcern een voorraad koper ter waarde van twaalf miljard Belgische francs in België heeft opgeslagen. Zou hij het onderste uit de kan willen hebben, dan is er weinig voor nodig om de wereldkoperprijs een voor hem ongelukkige richting uit te sturen.

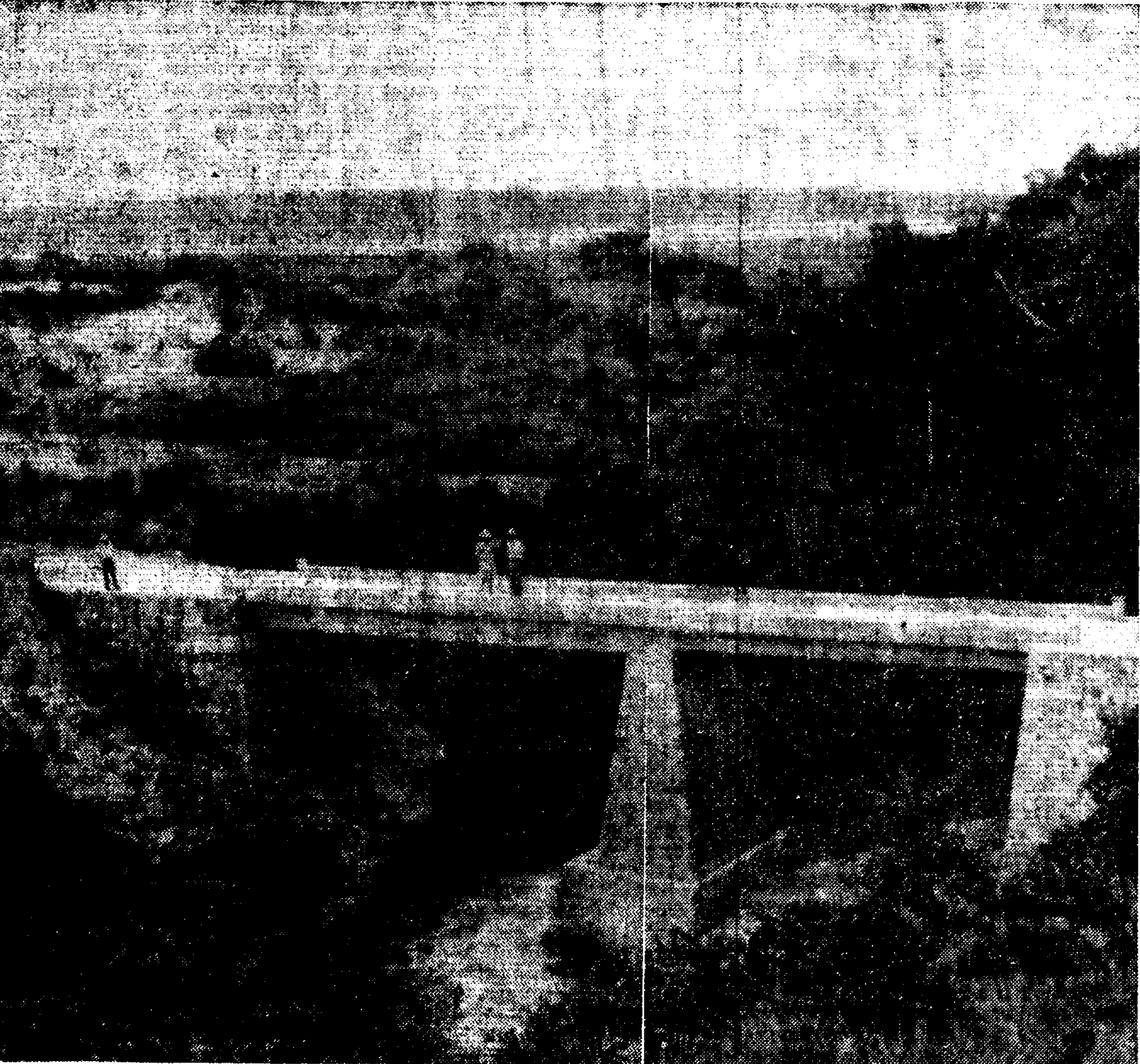
De verwachting is niet dat het Kongolese staatshoofd veel zal willen riskeren. Indien hij in het uiterste geval zelf tot exploratie en exploitatie zou willen overgaan, zijn de mijnen van Katanga waardeloos. Wat men eerstdaags wel mag verwachten, is een persoonlijke ingreep van de president op de diamantvelden van Katanga. De bakwanga, de smokkel van de industriediamant — negentig procent van de wereldbehoefte komt er vandaan — tiert er zo welig, dat de benden doen er niet eens geheimzinnig over. Op eigen rekening voorzien ze edelsteenloze nabuurstaten van diamant, waarvan de inkomsten open en bloot op officiële exportstaten staan vermeld. het de Kongolese schatkist dagelijks kapitalent kost. De opereren dan moet hij wel bijzonder slechte adviseurs hebben. Zonder technische inbreng, zonder „know-how"



● *Het spoortransport is voor Kongo's economie van elementair belang.*



● *Het waterverkeer vormt voor Kongo een van de grootste problemen.*



● *Kongo wordt doorkruist door talrijke rivieren, die een netwerk van bruggen in het land vereisen.*

SAMBUMBU

XCVII
Plaatsnamen

BEKEND IS het achthoekige torentje, achter de Penstraat aan de zee. Het wordt door het volk genoemd Dakki Parasol, Parapludak, vanwege het leien dak. Maar het wordt ook Altagoms genoemd, wat erg vreemd lijkt, doch gewoon een verbastering is van octogoon, achthoek.

Seru Bruera is een heuvel midden in Groot Sint Joris; de naam betekent Pokkenberg. Bij een pokkenepidemie werden op die plantage alle slaven die builen vertoonden op deze berg gesepareerd. Ze leefden er in takkenhutten; degenen die stierven werden op de berg zelf begraven.

De hoogelegen woonwijk Seru Fortuna is volgens een oude man „een donatie van een gouverneur aan een slaaf, die al vier gouverneurs trouw had gediend op de Plantage Hato, particulier bezit van de gouverneur. De slaaf mocht zich een stuk grond uitzoeken, maar wilde in geen geval terrein, waar iemand reeds op woonde. uit vrees voor levenslange ruzie. Hij verkoos het kale rotsplateau, en liet er familie en vrienden gratis een huisje op bouwen. De schenkingsoorkonde is bij een brand verloren gegaan. De slaaf heette Antoni Valerian".

Ruzie

Een vrouw maakte eens op zeer originele wijze een eind aan herhaalde scheldpartijen van haar buurvrouw. Ze hing een ordinaire zak over haar deur, zo een waarin cabana latai wordt verpakt. Op de grond zette ze een rumfles met een glaasje erop, en daarnaast een nachtspiegel en een bezem.

Toen riep ze tegen de lastige buurvrouw: Die zak is om jou over het hoofd te halen. Die fles betekent, dat je te veel rum drinkt. En in die po mag je je kop steken.

Het schelden hield op.

Bomba

Een bomba was de voorman van een groep slaven, in de regel zelf een slaaf, soms een vrije man. Was hij zelf slaaf, dan genoot hij het voorrecht niet te mogen worden geslagen. Zijn plaatsvervanger en tevens zijn rechterhand bij het uitvoeren van werken heette bastián.

Ook na de emancipatie hielden de grote plantages er bomba's op na. Bomba werd een titel, en zelfs een voor- en een achternaam. Zo komt in 1899 nog een stuk voor van het gouvernement, waarin sprake is van Bomba Nasje. Op Bonaire leeft een familie met achternaam Bomba, en de ouderen van hen weten nog veel te vertellen van hun overgrootvader, die bomba was van de gouvernementsslaven, die leefden in het depot Amboina.

De verschillende werkobjecten stonden elk onder een bomba. Zo bestond er een bomba van de koeien, een van het veldwerk, een van de paardenstallen, een van het materiaal. Ook had een bomba de leiding bij de lijfstraffen of gaf ze zelf. De meest gevreesde van de laatste categorie was Bomba Tsjadó, die werkelijk een onmens is geweest, en wiens naam nog goed bekend is bij allen, die enige herinnering dragen aan die oude tijd. Deze bomba sutadó kwam verschrikkelijk aan zijn einde. en algemeen werd door de bevolking de vinger Gods hierin gezien. De maden hebben hem levend opgevreten. Heel zijn hut en ook de buitenmuren zaten vol grote vliegen.

Toen ik eens het verhaal van deze Tsjadó, opgenomen op de band, voor enkele mensen liet horen, vonden ze het allemaal afschuwelijk, en toonden zich zeer verontwaardigd. Behalve een klein, tenger, oud vrouwtje; ze zei niets. Ik vroeg of zij het niet erg vond,; ze antwoordde: „Jawel. maar...... het is mijn grootvader."

Hoe voorzichtig je moet zijn op een klein eiland!

Armenzorg

De slaven die gebrekkig waren of te oud om te werken, waren er na de emancipatie het slechtst aan toe. Het gouvernement stelde een uitgebreide armenzorg in voor degenen, die niet konden werken, en geen alimentatieplichtige familie bezaten. Deze instelling ging bijzonder omslachtig te werk. De districtmeester moest elk geval uitzoeken, en als het een werkelijke behoeftige gold, een brief schrijven aan de gouverneur, die via de procureur antwoordde. Bij gunstige beslissing bedroeg de uitkering veertig tot zestig cent per week. Een arbeider verdiende in die dagen vijftig cent per dag bij het bestuur.

„Aan Den Heer Districtmeester van het 5e District Alhier — Curaçao, den 11 February 1873. — Naar aanleiding van het daartoe gedaan verzoek, wordt U Wel EdelGestrenge gemagtigd om de hulpbehoever. le geëmancipeerde Icacia van St Kruis in onderstand op te nemen, en haar wekelijks de som van vijftig centen uit te betalen. — De Procureur Generaal: Koentie." En dit waren geen invulformulieren, maar elke keer een voluit geschreven brief.

Vijf jaar later vindt de gouverneur het al te bar worden. Hij schrijft in 1878 aan de districtmeester van Bandabao: „Nimmer kon het in de bedoeling liggen, dat het bestuur zich voortdurend met het onderhoud van oud geworden geëmancipeerden, zelfs 15 jaren na de emancipatie, zou blijven belasten. Die onderstand had alleen ten doel om te voorkomen, dat bij de emancipatie der slaven, zij die toen ongeschikt waren om te werken, niet van gebrek zouden omkomen."

Toch werd nog in 1913 door het gouvernement aan vrijgemaakte F.D. 87 jaar oud, uitgekeerd 50 cent per week. Aan R.M., 91 jaar oud, ook 50 cent; aan A.M.K., 80 jaar oud, 40 cent per week.

PAUL BRENNEKER

VISSTERFTE IN URUGUAY

MONTEVIDEO (RTR/ANP) — De autoriteiten hebben het vissen langs de zuid-west-kust van Uruguay voorlopig verboden zolang niet meer bekend is over de oorzaak van de sterfte van duizenden vissen in de Rio de la Plata. Volgens een deskundige zou de vissterfte het gevolg zijn van een onkruid- of insectenverdelgingsmiddel, dat door de regen in de rivier terechtkwam. Andere menen echter, dat industrieafvalstoffen de oorzaak zijn.

GROTE ORDER VOOR BOEING

NEW YORK (AFP) — Trans World Airlines heeft bij Boeing 28 vliegtuigen besteld waaronder twaalf viermotorige type 747 en acht van het driemotorige type 727. Met de bestelling is een bedrag van 410 miljoen dollar gemoeid. Het is de grootste order die TWA ooit bij een vliegtuigfabriek heeft geplaatst.

In de uitvoering zoals TWA die heeft besteld zal de Boeing 747 325 passagiers kunnen vervoeren. waarvan 42 in de eerste klasse. De machine is 69 meter lang en zal met een kruissnelheid van ongeveer duizend kilometer per uur vliegen op een hoogte van 13.700 meter. De motoren ontwikkelen elk een stuwkracht van 18.600 kilo.

Drie van de machines van het type 727 die TWA besteld heeft zijn vrachtvliegtuigen met een capaciteit van honderd ton. De eerste Boeings 747 zullen niet voor augustus 1970 worden afgeleverd.

MIJN FAVORIETE TV-PROGRAMMA

Vul hieronder de zes programma's in waar U het liefst naar kijkt!

1 — ....
2 — ....
3 — ....
4 — ....
5 — ....
6 — ....

Onder de inzenders worden zeer aantrekkelijke prijzen verloot!

naam: .... leeftijd: ....
geslacht: ....
adres: ....

Stuur dit formulier voor 1 oktober naar:
TeleAruba - Postbus 392

BOUWBEDRIJVIGHEID OP ARUBA



● *Werknemers van de Bouwmaatschappij Aruba zijn druk doende met de afwerking van de gebouwen van het Manchebobeach hotel. Verwacht wordt, dat begin november 1966 dit hotel officieel zijn deuren zal kunnen openen. Op de achtergrond de Shell opslagtanks, waar het nieuwe medische centrum aan de andere kant van de boulevard zal worden gebouwd.*

Rode Kruis dringt aan op directe instelling strandbeveiliging

ORANJESTAD — Het Nederlandse Rode Kruis, afdeling Aruba, heeft zich met een brief gericht tot het bestuurscollege van Aruba om niet te wachten tot de uitkijktorens klaar zijn, doch nu reeds een strandbeveiligingsdienst in te stellen. De mensen die daarvoor werden opgeleid, zijn nu klaar voor deze taak. Als zondag deze dienst bezet was geweest, dan had de mogelijkheid bestaan, dat het slachtoffer van de verdrinking bij de Eaglebeach misschien nog gered had kunnen worden.

De leider van de opleidingscursus Aart Lamour en zijn leerling Juan Orman, die bij het hotel waren, werden te laat ingelicht. Desondanks begaven zij zich direct naar de plaats van het ongeval, waarbij de heer Juan Orman de mond op mond beademing toepaste totdat de dokter kwam. Dit mocht helaas niet meer baten.

Minister Malik in zijn hemd

Toetreding Indonesië VN op losse schroeven

Soekarno steekt spaak in het wiel

DJAKARTA (Van de ANP-correspondent) — President Soekarno heeft zondagavond onverwacht verklaard, dat Indonesië deze maand niet in de Verenigde Naties zal terugkeren. Het dagblad Api Pantjasila gaf als zegsman voor dit bericht de Indonesische minister van voorlichting, Boerhanoeddin Diah, die zondag de zitting van Koti, het hoogste operationeel commando, in Bogor had bijgewoond.

Diah, die bij afwezigheid van Adam Malik waarnemend minister van buitenlandse zaken is, verklaarde tegenover het blad opdracht van Soekarno te hebben gekregen de pers te laten weten dat Indonesië deze maand niet in de volkerenorganisatie zal terugkeren.

Na afloop van de bijeenkomst van Koti, tijdens welke het op 11 augustus in Djakarta ondertekende vredesverdrag tussen Indonesië en Maleisië werd besproken, werd volgens genoemd blad geen verklaring uitgegeven.

Toen verraste verslaggevers aan Diah vroegen of president Soekarno's besluit geen verwerping van Maliks eerdere verklaring betekent, glimlachte de minister van voorlichting en stapte in zijn auto.

Minister Malik heeft vorige week laten weten, dat Indonesië tot de Verenigde Naties zal terugkeren, aangezien het volkscongres en parlement dit hebben bevolen. Naar zijn mening zou president Soekarno hieraan zijn goedkeuring hechten.

Bedrijfsongeval

SEROE COLORADO — Op het Lago-terrein was een man doende een motor schoon te maken met een slang, waarop hoge luchtdruk stond. Hij legde de slang neer om zijn bril schoon te maken, waarbij echter de slang zijn oog beschadigde, toen hij deze weer wilde oprapen. Hij werd in het Lago-hospitaal opgenomen.

Avondcursussen voor basis vakopleiding

ORANJESTAD — Bij voldoende belangstelling beginnen in de John F. Kennedyschool te Oranjestad en de technische school te San Nicolas weer de avondcursussen voor basisvakopleiding, zoals metaalbewerking, vaktekenen, elektrotechniek, timmeren, automontage en elektrisch lassen. Om tot deze cursussen toegelaten te worden moet men tenminste vijftien jaar zijn en geen gesubsidieerd dagonderwijs volgen.

Voorts wordt begonnen met de voortgezette opleidingen van de V.E.V. voor aspirant en hulpmonteur, landmachinist verklaring A, elektrisch lassen voor beginners en gevorderden (N.V.L.), assistent bouwkundig opzichter en elektrotechnisch installateur. Inschrijving, waarbij ook inlichtingen kunnen worden verkregen, vindt aanstaande maandag, dinsdag en woensdag plaats op bovengenoemde scholen, 's avonds van half zeven tot acht uur.

Ministers Beaujon en Petronia ontvingen delegaties

ORANJESTAD — Een delegatie van de besturen van de kamer van koophandel en vereniging van handel en industrie heeft gistermorgen in het landskantoor besprekingen gevoerd met de minister van verkeer en vervoer, de heer L. Beaujon. Onder meer werd gesproken over de verbindingen van de Antilliaanse Luchtvaart Maatschappij (A.L.M.) met Aruba. Daarna werd de delegatie ontvangen door de minister van financiën, de heer E. O. Petronia, waarbij gesproken werd over de diefstallen op het haventerrein in Oranjestad.

Plan voor kanaal door Negeb-woestijn

JERUZALEM (AFP) — De Israëlische regering heeft een bedrag van honderdduizend Israëlische pond geleend aan ir Meir Batz, hoofd van de afdeling stedebouwkunde voor zuid-Israël, ter dekking van de kosten van een voorlopig project voor de aanleg van een kanaal van Achod naar Eilat, dat de Middellandse Zee met de Rode Zee, via de Negeb-woestijn verbindt, een tweede Suez-kanaal dus. Ir Batz heeft reeds enige tijd geleden een project voor genoemd kanaal gepubliceerd. Naar verluidt zou de Amerikaanse ambassadeur in Israël ingenieur Batz bijzonderheden over zijn project gevraagd hebben. De kosten voor de aanleg van het kanaal worden op drie miljard dollar geraamd.

China bereid met Noord-Vietnam tegen agressors te strijden

HANOI (AFP) — Het Chinese volk is vastbesloten en heeft alle nodige voorbereidselen getroffen om naast het Vietnamese volk te strijden tegen de Amerikaanse agressors, op elk willekeurig ogenblik en op elke willekeurige plaats, tot de eindoverwinning is behaald. Dit zeggen de Chinese leiders Mao Tse Tceng, Leou Sjao-Tsji, Tsjou Teh en Tsjou En-Lai in een boodschap die zij hebben gezonden aan president Ho Tsji Minh en de andere Noordvietnamese leiders, ter gelegenheid van het 21-jarig bestaan van de democratische republiek Vietnam (Noord-Vietnam) 21 jaar geleden gesticht. Dit heeft het Noordvietnamese persbureau zondag gemeld.

Pedro Miranda draagt gevecht tegen Brennon op aan volk van Aruba

ORANJESTAD — Het is deze week een echt bokscentrum in Hotel Bienvenido. Men komt er binnen en het enige gesprek dat wordt gevoerd is: de bokswedstrijd van a.s. zaterdagavond.

Mensen, die nooit een bar betreden, lopen nu meermalen per dag binnen om deze stemming te voelen. Men wil even met Pedro Miranda praten, hoe hij zich voelt, of hij denkt te winnen, of promotor Steffanie denkt een groot publiek te trekken, hoe de Venezolaanse bokser Huracan Pirela het denkt te doen.

Wij willen hiermee zeggen dat het betreden van hotel Bienvenido, waar Johan Steffanie de scepter zwaait, een sensatie op zich is.

Wij kwamen gistermiddag even binnen en waren gelijk in deze sfeer opgenomen. Aan de ene kant was de Venezolaanse bokser Huracan Pirela bezig te trainen, meer dan een uur lang touwtje springen, afgewisseld met schaduwboksen in de achtertuin van het hotel, terwijl aan de andere kant de populaire Pedro Miranda zijn eigen potje zat te koken. Hier tussenin liep de slanke Colombiaanse vechter Tavares op en neer, die blijkbaar een zaker van zijn zaak is. In een gemakkelijke stoel zat de Colombiaanse manager van Pedro Miranda, Osbaldo Mir naar de televisie te kijken die naar het later bleek, getuige is geweest van veel gevechten om de wereldtitel en die in de internationale bokswereld goed bekend is.

Brennan

In een vraaggesprek met Pedro Miranda en zijn manager Osbaldo Mir, kwam vast te staan dat Gomeo Brennan niet de eerste bokser van wereldklasse is tegen wie Miranda het op moet nemen. In 1962 verloor Miranda reeds op punten van de toen bekende Argentijn Federico Thompson, terwijl hij daarna met k.o. versloeg Gerald Gray, die op dat moment als nummer vijf op de wereldranglijst voorkwam.

Tevens vernamen wij voor het eerst dat Miranda reeds voorgekomen is in de „world-ranking" en wel als achtste in de middengewichtklasse. Dit was echter in 1962, en toen het niet meer zo goed ging met boksen in Colombia en Panama, waar hij gewoond heeft; besloot hij het boksen vaarwel te zeggen en een burgerbaan aan te nemen.

Dankzij Johan Steffanie, die van hem gehoord had en hem als het ware uit Colombia kwam halen, is hij weer tot de bokssport teruggekeerd. Steffanie moest hem namelijk uitdagen — hij vertelde Miranda dat hij geen enkele bokser op Aruba kon verslaan — alvorens de Cubaanse Colombiaan Miranda besloot de ring weer te betreden en met succes.

Naar Europa

Sindsdien heeft hij vier wedstrijden op de Antillen gebokst en alle gewonnen, waarvan drie door knockout. In geval hij Gomeo Brenan verslaat, hetgeen niet onmogelijk is, wil zijn manager hem naar Europa brengen. Hij denkt niet naar de Verenigde Staten te gaan, aangezien het daar moeilijk is om tegen een bokser van wereldklasse uit te komen, vooral in New York. Volgens Miranda's manager gaat dit zelfs in Aruba gemakkelijker.

Zijdelings weten wij dat, mocht het gevecht van a.s. zaterdagavond een succes worden, promotor Steffanie van plan is, andere boksers van wereldklasse naar Aruba te brengen, waarbij o.a. gedacht wordt aan nummer twee op de wereldranglijst Luis Rodriguez, en andere boksers uit de stal van boksmanager Angelo Dundee, die behalve andere wereldboksers ook de beroemde Cassius Clay onder contract heeft.

In ieder geval is Pedro Miranda bereid, zeker als het in Aruba plaatsvindt, het tegen welke bokser ook op te nemen, mits hij van wereldklasse is of op de wereldranglijst voorkomt.

Aan Aruba

Pedro Miranda, die als professional reeds 54 gevechten geleverd heeft, waarvan hij er slechts twee op punten verloor, wil het gevecht van a.s. zaterdagavond opdragen aan Aruba, wegens de uitstekende behandeling, die hij hier genoten heeft, de gastvrijheid en de grote vriendschap, die hij hier allerwegen ondervonden heeft.

Naar hij zelf zeide, verkeert hij in uitstekende conditie. Hij waagde zich niet direct aan een voorspelling, aangezien hij Brennan nooit heeft zien boksen, maar hij heeft goede hoop. Bovendien heeft hij de stimulans, dat hij Aruba zijn dankbaarheid wil tonen door dit gevecht te winnen.

Tot slot nodigde hij heel Aruba uit om getuige te komen zijn a.s. zaterdagavond van zijn gevecht tegen Gomeo Brennan, die gisteravond aankwam.

Gezellige avond van CU Fatima

ORANJESTAD — De Credit Union Fatima te Dakota hield een welgeslaagde sociale avond voor haar leden in de Pius X-school op Dakota. De voorzitter van de C.U. Fatima, de heer Joseph Maduro, hield een toespraak, waarbij hij sprak over de bloedsomloop van de mens en de belangrijke functie van het hart. Voorts werd gesproken door de geestelijk adviseur, pastoor Van der Vaart, en de vice-president J. Dania. Mejuffrouw A. Rojas, penningmeesteresse van de C.U. Fatima, vertoonde enkele slides van mooie plekjes op Aruba. Het ligt in de bedoeling van het bestuur éénmaal per maand voor de leden een dergelijke avond te organiseren.

Eerlijke buschauffeur

ORANJESTAD — Dat er ook nog eerlijke mensen zijn, bewees een buschauffeur. Zondagmorgen liet een dame haar handtas met honderd gulden erin in de bus liggen. Een half uur later bracht de bestuurder van de bus (nummer B-67) de tas terug.

● Politie-assistentie werd ingeroepen voor een vechtpartij te Santa Cruz, waar een éénentwintig-jarige jongeman zijn stiefvader een pak slaag had gegeven. Procesverbaal werd opgemaakt.

● Bij de recherche deed een man aangifte, dat hij drie nummers catouchi had gekocht. Hij gaf de verkoper een biljet van vijftig gulden, die echter niet meer met het wisselgeld kwam opdagen. Hij kreeg hiervoor twee processenverbaal, één voor verboden loterij en één terzake verduistering.

● Zondagnacht werden twee jongens aangehouden, die een oude man lastig vielen. Zij bekogelden zijn huis met stenen.

● Aangifte werd gedaan bij de recherche dat op zondagmorgen uit een bij Palmbeach geparkeerd staande auto een kleinbeeld-camera Yashica was gestolen.

● Twee vrouwen in San Nicolas raakten slaags, het resultaat was dat één van hen aangifte van mishandeling deed, terwijl de andere aangifte deed terzake belediging.

● Zondagmorgen meldde iemand bij de politie in Oranjestad, dat hij dreigd was met een mes achterna zat. De man werd opgespoord en ingesloten.

● De politie maakte 28 processenverbaal en verleende zeventien maal assistentie.

Filmliga brengt Franse film

ORANJESTAD — De filmliga Aruba brengt zondagavond in het Cultureel Centrum de film „l'Amour avec des si" (Liefde onder voorbehoud). Een momentopname van het leven in 1965; een betere karakteristiek voor deze film zouden we niet kunnen vinden. Een momentopname waarin het verleden zijn sporen heeft nagelaten, waarin de spitsseconde van een gedachte, een daad, een gesprek, emoties en een verwarringwekkende hoeveelheid van gebeurtenissen, die elk uur van de dag op ons worden losgelaten, zijn samengevoegd tot een scherp totaalbeeld van ons leven in deze tijd. Donderdagavond negen uur wordt voor Radio-Kelkboom deze film besproken.

Het bestuur van de filmliga is opnieuw doende met de Sticusa om de beschikking te krijgen over een cinemascoop-projectie. Men is nog niet veel verder gekomen dan de toezegging voor de benodigde apparatuur.

ARUBA Agenda

Kantoor Amigoe di Aruba - Nassaustraat 110 tel. 1233 na kantooruren tel. 2950/1639.

Wit Gele Kruis: Oranjestad, Zr Ewalda; Paradera: Zr. Felicitas. San Nicolas: Zr. Perpetua; San Pedro Hospital tel. 2200.

Botica's - Oranjestad: Aruba tel. 1080 San Nicolas - San Lucas tel. 5119.

Bioscopen: Oranjestad: **De Veer** 8.30 A boy ten feet tall - Alle leeftijden; **Rialto:** 8.00 Sammy the way-out seal - Alle leeftijden; Santa Cruz: **Aurora** 8.00 The final hour - 14 jaar; San Nicolas: **Pincipal:** 8.00 He rides tall - 14 jaar; **Savaneta:** 8.00 World by night - 18 jaar.

Dinsdag

TeleAruba - 16.30 Love of life; 17.00 Secret storm; 17.30 Cartoons; 18.00 Dennis the menace; 18.30 Publ. service; 18.45 Nieuws; 19.00 Lucyshow; 19.30 Nieuws; 19.45 Wild Wild west; 20.45 Nieuws; 21.00 Man from UNCLE 22.00 Nieuws; 22.05 Ben Casey.

Nieuwe ramen Emanuelkapel

SAN NICOLAS — De Emanuelkapel in San Nicolas heeft nieuwe ramen gekregen. Het geheel is een procédé van het zogenaamde „facette glass" in plastic. Het geheel werd ontworpen door pastoor B. van Baars van de Theresia-parochie, die het werk uitvoerde met de heer Frank Wouters. De heer Wouters heeft destijds op dit gebied een opleiding gehad in de glasindustrie te Leerdam. Elk glas heeft een eigen hoofdtint; het geheel geeft een fonkelend effect.

Onoplettendheid maakte ongeluk

ORANJESTAD — In de Nassaustraat, ter hoogte van de Oostraat te Oranjestad reed gistermiddag tegen half twee de bestuurder van een personenwagen op een lichtmast.

Hierbij werd een persoon licht gewond en zevenhonderd gulden materiële schade veroorzaakt. De bestuurder lette niet op.

Baseball training begint morgen

SAN NICOLAS — In het Lago Sportpark begint morgenmiddag om half vijf de training van de baseballselectie, die komend weekeinde tegen de selectie uit Santo Domingo zal spelen. Hiervoor werden aangewezen: Winston: Jonco Alberts, Colai Carolina, Gregorio Angela, Ovito Angela, Yubi Toppenberg en Richard Simin; van Zenith: Tenchi Hoftijzer, Hasket Hazel, Raymon Violenus, Snon Maduro, Johny Richardson en Luis Salomon; voor Marlboro: Eric Ponson, Josito Muyale, Ronnie Ridderstap, Feki Caster, Raul Werleman, Geo Guerrero en Ramon Buckley.

Zoals bekend speelt de Dominicaanse selectie vrijdagavond tegen kampioen Heineken en zaterdagavond tegen Esso, die het team uit Santo Domingo laat overkomen.



● *Het aanzicht der omgeving van de nieuwe boulevard, ter hoogte van het Eagle viaduct, zal spoedig veranderen. De dienst openbare werken is begonnen met de aanleg van de toegangsweg (1250 meter) naar het Manchebobeach hotel. Het crediet hiervoor werd in de huishoudelijke vergadering van de eilandsraad goedgekeurd. Het zand voor de aanleg van het tracee wordt met trucks aangevoerd en gehaald van het begin van de boulevard, waar het destijds werd gedeponeerd, nadat het uit de haven van Oranjestad was gebaggerd. Op de plaats waar nu op de achtergrond de twee opslagtanks van de Eagle staan komt het nieuwe medische centrum. Geheel links gedeelte van de boulevard.*

E. R. BRAITHWAITE

„BEN JIJ DAAR, JACK?"

Uitgave: Sythof in Leiden

HET vraagstuk der rassendiscriminatie is, ondanks de racistische miljoenenmoord die we nog geen generatie achter de rug hebben, nog steeds een penibel vraagstuk. Het is moeilijk om uit te maken wie er over de kwestie het meest aan het woord is: woordvoerders van de discriminerende partij — van wie het gros de discriminatie veroordeelt — of de woordvoerders van de verongelijkte partij, de kleurlingen, van wie sommigen op hun beurt graag de discriminerende rol zouden willen overnemen. De argumenten die de voorvechters van de gelijkberechtiging der verschillende rassen aanvoeren, zijn over het algemeen genomen dezelfde. Maar heel dikwijls verschilt de intonatie. Aan de andere kant voel je soms iets van een willen „geven" en aan de andere kant iets van een willing, hebben de gewoonte om nu en dan op „nikkerjacht" te gaan: ze zoeken de straten in Londen af naar alleen lopende negers, om die dan samen af te rossen.

Het boek van de schrijver E. R. Braithwaite „Ben jij daar, Jack?" — een uitgave van Sijthoff in Leiden — maakt daarop een uitzondering. Het is een verhaal, waarbij de auteur, die zelf een kleurling is, is gekropen in de huid van een stuk of wat blanken die allen in mindere mate betrokken raken bij het onbehaaglijke verschijnsel van spanningen vanwege het verschil in huidskleur. Het verhaal is eenvoudig, maar buitengewoon boeiend en natuurlijk geschreven.

Twee jongens, Dave en Jack, een tweeling, hebben de gewoonte om nu en dan op „nikkerjacht" te gaan: ze zoeken de straten in Londen af naar alleen lopende negers, om die dan samen af te rossen.

De jongens menen een verontschuldiging voor hun gedrag te hebben in het feit, dat hun vader, ondanks het feit dat zij zich steeds tegen rassendiscriminatie hadden verklaard, door een aantal negers ooit het ziekenhuis is ingeslagen. Op een avond heeft Dave, de dominerende figuur van de tweeling, een neger uitgezocht, die door het tweetal zal worden „bewerkt". Maar de zaak pakt verkeerd uit. De neger weet zich niet alleen goed te verweren, hij brengt de jongens zelfs in moeilijkheden. Het (logische) einde is dat Dave zijn mes trekt; de neger ziet het te laat, loopt in het mes en wordt dodelijk gewond. Dave en Jack gaan langs verschillende wegen naar huis terug; Jack komt thuis, maar Dave blijft weg. Later blijkt dat hij en lift heeft gehad in de auto van een jonge negerdokter; om onverklaarbare reden is de auto over de kop geslagen en de twee jongemannen zijn in de auto verbrand. Naar het politiebureau geroepen ter identificatie van het lijk van zijn broer, leert Jack de zuster kennen van de eveneens omgekomen dokter. Hij voelt zich getroffen door de rustige, hooghartige waardigheid van het knappe meisje, dat Michelle heet. Hij wil zich in „nikkerhaat" tegen dit natuurlijke gevoel van bewondering voor een mooi jong meisje verzetten, maar het lukt hem niet. Niet in de eerste plaats omdat hij verliefd is. Via een Engels meisje, dat hij ook heeft leren kennen, Ruth, komt hij in een kring van meer open denkende jongemensen. Door hun gesprekken krijgt hij een nieuwe kijk op de anti-negeractiviteiten van hem en zijn broer. Hij begint zich erover te verwonderen: de keren dat hij gevochten had, had hij alleen maar een kleur gezien, nooit een individu. Nu hij in aanraking komt met individuen, valt alle verschil weg. Maar door de dood van Dave, die haar oogappel was, is de moeder van de jongens furieus geworden in negerhaat. Zij beledigt Michelle, zodra zij merkt dat Jack zich sterk tot haar voelt aangetrokken. Zelfs draait zij de zaken om en vraagt zij Jack of die niet de neger met het mes heeft gestoken en de schuld wil afschuiven op zijn dode broer. Door de vrouw gaat de verhouding tussen Jack en Michelle stuk.

Braithwaite heeft de geleidelijke omkering in het gevoelsleven van Jack voortreffelijk beschreven. Hij hoefde daarvoor helemaal geen gebruik te maken van extra-dramatische effecten: de ontwikkeling van de gevoelens verloopt in een rust, die eigenlijk gedomineerd wordt door de prachtige vrouwelijkheid van Michelle. Zij is als hij in een kring van een meer open denkende jonge neger, Ron, die een keer bij een discussie zegt: *„Gelijkheid interesseert mij totaal niet", zei Ron, en toen vervolgde hij met een ernstige stem, zeggend dat hij zelfs niet hield van de klank van het woord gelijkheid, daar het totaal geen betekenis voor hem had, evenmin als voor welke andere kleurling ook. Telkens wanneer iemand dat woord gebruikte, impliceerde dit dat kleurlingen iets nodig hadden, een zekere wet, liefdadigheid of geloof, waarop zij konden steunen om dezelfde sociale of culturele status te krijgen als de blanken ... „Het woord dat mij werkelijk interesseert is vrijheid. Dat is een woord waarmee niemand kan knoeien, omdat het voor iedereen hetzelfde betekent, voor zwarten, voor blanken en voor wie dan ook ... Wij (negers) doen jullie denken aan onze ongelijkheid. En jullie doen mij denken aan jullie vrijheid. Jullie vrijheid om te komen en te gaan, te falen of te slagen, iets te doen of te laten, je behoorlijk te gedragen of als een smeerlap, zonder het hele gewicht van je ras op je rug te moeten meetorsen".*

Michelle heeft als individu de vrijheid geheel en al in zich gerealiseerd. De vrijheid is een zo vanzelfsprekend natuurlijk bezit bij haar, dat Jack zich (onbewust) daardoor de mindere voelt. Ze zijn twee mensen, met verschillend niveau. Niet door huidskleur, maar door persoonlijkheid. In feite wil Jack zich als minderwaardig aan haar optrekken. Daardoor begint hij ook de nikkerhaat te haten; krijgt hij afkeer van zijn vader, die een mondverdediger is van „de gelijkheid", voelt hij zich bitter gegriefd door zijn moeder, voor wie (in haar bekrompen verdriet) Michelle een „nikkerslet" of „nikkerteef" is.

Natuurlijk kan Michelle in haar vrijheid niet ongekwetst door de wereld gaan; maar haar verdriet kan niets afdoen aan haar persoonlijkheid. Juist door deze rake verbeelding is Braithwaite's roman een zeer interessante bijdrage in de algemene discussie.

DICK OUWENDIJK

Trektocht door Nederland ideale vakantie-beleving

Rust en stilte voor niet eens al te veel geld

WE hebben in de afgelopen weken een trektocht gemaakt door het grootste deel van Nederland en door een gedeelte van België. We zouden daarover geen woord schrijven ware het niet dat ons zo dikwijls uit Curacao en ook wel uit Suriname vragen worden toegezonden over hotelruimte, kosten en dergelijke zaken. We weten dus als we iets uit eigen ervaringen vertellen dat we daarmee anderen, op de Antillen en in Suriname, een plezier doen.

Welnu: hotels zoals het Caribbean-hotel op Aruba, het Curacao Intercontinental of het Torarica in Paramaribo kent men in Nederland, in het algemeen gesproken, niet. Onze hotels, ook langs de kust van de Noordzee, zijn bescheiden van omvang, minder luxueus en als gevolg daarvan ook goedkoper.

Als u echter het plan mocht opvatten met de uwen een zomer in Holland door te brengen en ge zoudt dan in een strandhotel willen gaan wonen dan moet ge met twee dingen rekening houden. Ten eerste dient men zeer voortijdig, tenminste een jaar van tevoren, kamers te reserveren en ten tweede zijn deze hotels, zij het veel goedkoper dan de klassehotels van Curacao, Aruba en Suriname toch nog tamelijk prijzig.

Hotels

Men kent hier in ons land eerste en tweede klassehotels, die beiden aan behoorlijke normen voldoen hoewel men met het in de tweede klasse hotels moet stellen zonder bad, zonder douche. De nieuwe woningen die in Nederland worden gebouwd hebben doorgaans een douchecel maar de Nederlandse hotelkamer is, lang niet altijd met een dergelijk, onzes inziens onmisbaar stukje „sanitair" uitgerust.

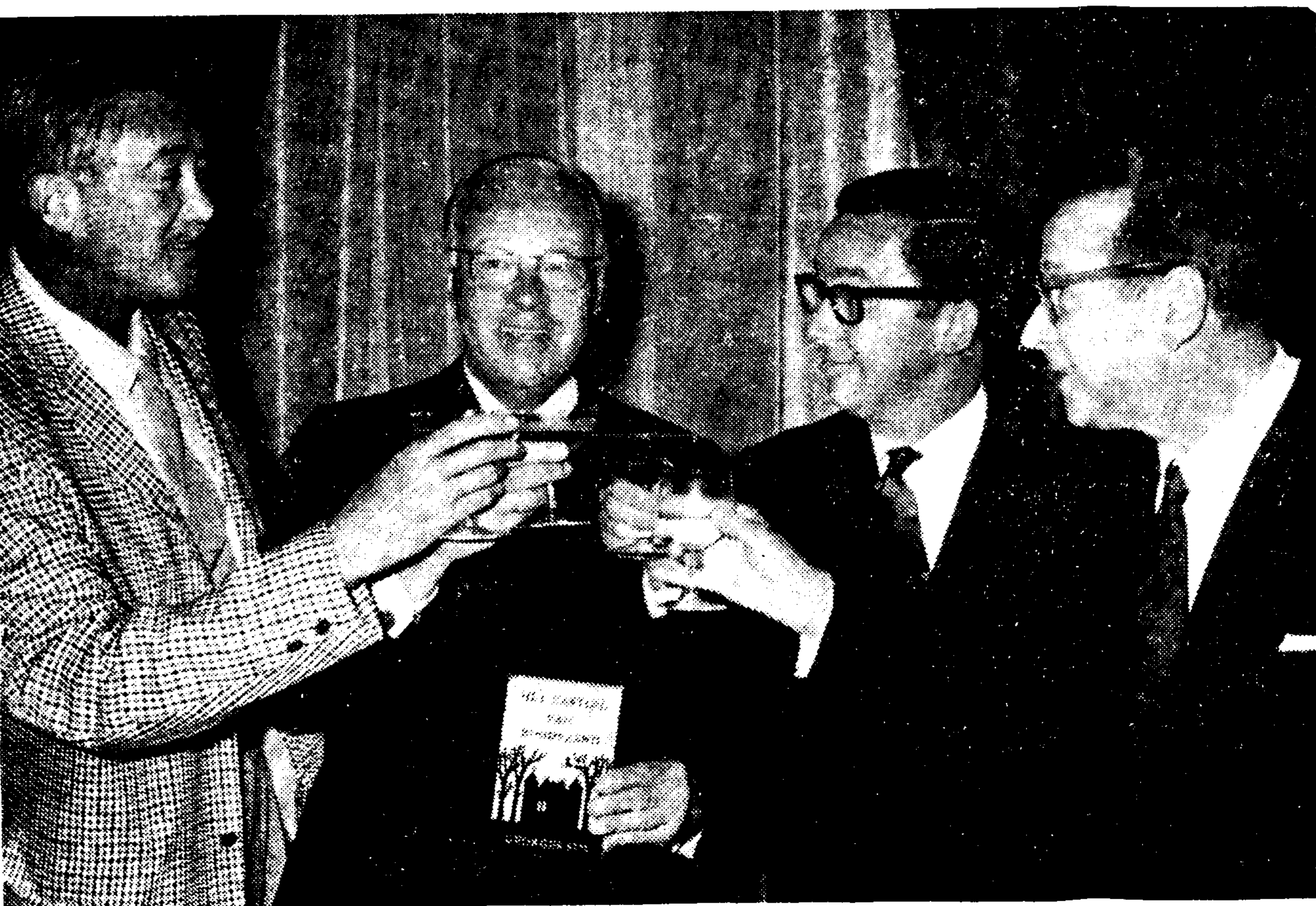
Komt men nu op goed geluk naar Nederland en wil men evenens op goed geluk een kamer in een strandhotel bemachtigen dan is de kans groot dat de Vereniging voor Vreemdelingenverkeer u noodgedwongen bij „particulieren" zal onderbrengen. Soms kan dit bijzonder prettig zijn. Uiteraard echter moet men zich ook op teleurstellingen voorbereiden.

Wanneer men niet naar de kust gaat maar bijvoorbeeld een tijdelijk onderdak gaat zoeken op het platteland, laat ons zeggen in Utrecht, Zuid Holland, in Gelderland of in Overijssel dan kan men een keuze doen uit hotels van verschillende prijsklassen. Men moet rekening houden met een bedrag van ongeveer tien tot twaalf gulden Ned. courant voor een nacht slapen met ontbijt per persoon. Een middagmaal kost tussen de drie en zes gulden per persoon. Een avondmaal ongeveer vier tot acht gulden per persoon. Men kan goedkoper terecht in z.g. pensions, logies met volledige kost, maar dan bindt men zich natuurlijk in sterke mate. Wil men het laatste doen dan is het noodzakelijk ruim een jaar tevoren een afspraak te maken. Het tekort aan woningruimte leidt uiteraard tot een sterke bezetting van pensions en dergelijke gelegenheden.

Maakt men nu een trektocht door Nederland en men vermijdt de kust waar vooral zomers een enorme vreemdelingendrukte heerst dan kan men 's avonds steevast onderdak krijgen in plaatselijke hotels. Maar wie met de auto reist doet er goed aan reeds 's middags drie, vier uur naar nachtlogies om te zien. Doet men dat niet dan is de kans groot dat men achter het net vist. Dat betekent doorrijden naar een volgende plaats, weer proberen enz. enz.

Een dergelijke trektocht die dus kosten en moeite met zich meebrengt wordt overigens enorm beloond. Men kan bij de ANWB inlichtingen krijgen over te volgen routes door de verschillende provincies. Men rijdt dan buiten de gewone verkeersstroom langs dikwijls smalle maar prachtige landwegen. Men leert dorpen kennen waarvan men nooit gehoord heeft en men ziet landschappen, die ongehoord schoon zijn. Menigmaal wordt men op zo'n tocht getroffen door prachtige gebouwen, kerken oude stadspoorten en wat dies meer zij, kortom allemaal zaken, die er vakantie in Nederland bijzonder aantrekkelijk maken. Ge kunt in dit land nog altijd genieten van landschappelijk en stedelijk schoon, van rust en stilte en van het goede der aarde voor niet eens al te veel geld.

J. VAN DE WALLE



● *Ter gelegenheid van de duizendste titel in een pocket-serie vond vorige week donderdag in het Amsterdamse Amstelhotel een receptie plaats, welke door een groot aantal auteurs werd bijgewoond. Op de foto zien we een toast — op de volgende duizend — uitgebracht door v.l.n.r. Leslie Chateris, de heer A.W. Bruna, Dick Bruna en Georges Simenon.*

H. Stoel achter mgr. Helder Camera

Verzet tegen sociale politiek der regering

RIO DE JANEIRO (KNP) — De apostolisch nuntius van Brazilië, mgr Baggio, heeft een onderhoud gehad met de Braziliaanse president en naar aanleiding daarvan later verklaard, dat „de katholieken achter hun herders moeten staan". Hij zegt verder, dat het bestaande conflict tussen een groep van bisschoppen en de Braziliaanse regering „het gevolg zijn van een reeks misverstanden, die opgeruimd moeten worden". Welingelichte kringen in Rio de Janeiro interpreteren deze verklaring van de nuntius als een discrete maar duidelijke steun van de H. Stoel aan mgr Helder Camara, bisschop van Recife in noordoost-Brazilië.

Mgr Helder Camara is de gangmaker van een groep bisschoppen, die zich verzetten tegen de sociale politiek van de regering. Zij eisen van de regering, dat deze eindelijk ernst maakt met haar toezeggingen om tot sociale verbeteringen van de boeren en arbeidersituatie. Het gerucht ging, dat de regering-Branco het af zou treden van mgr Camara eiste. „Maar hierover is tijdens het onderhoud tussen president Branco en de nuntius niet gesproken", aldus een zegsman uit de omgeving van de nuntius.

Het zogenaamde misverstand, waarvan de nuntius melding maakte, heeft betrekking op het manifest, dat mgr Camara met nog vijftien bisschoppen van noordoost-Brazilië in juli ondertekende. Daarin ondersteunden zij de klachten van militante katholieke arbeiders, die protesteerden tegen inbreuk van de regering op de vrijheid van vakbeweging. Zij wezen in hun protest op de sociale ellende der bevolking vooral van noordoost-Brazilië en toonden zich verontwaardigd over het feit, dat de autoriteiten elke poging om iets aan die sociale ellende te doen beschouwden als subversieve aktie".

De bisschoppen onder leiding van mgr Camara ondersteunden de klachten van deze katholieken en drongen krachtig aan op grondige hervormingen. De regering nam dit zeer kwalijk en beschuldigde mgr Camara van communisme.

Grootste tanker ter wereld te water gelaten

TOKIO (AFP) — In Jokohama is de grootste tanker ter wereld te water gelaten. Het is het Japanse schip Idemitsoe Maroe van 209.000 ton. Het schip is 342 meter lang en 49,8 meter breed.

Missionaris staat in Birma terecht

RANGOEN (RTR) — Volgens een blad in Rangoen zal de Franse missionaris pater J. André voor een speciale strafrechtbank terechtstaan. De 38-jarige pater wordt ervan beschuldigd een deserteur, kapitein Qaw Zwa Myint, onderdak verleend en geholpen te hebben (vorig jaar) te vluchten.

De vloeiend Birmaans sprekende priester, die in 1948 in Birma aankwam, is gisteren in staat van beschuldiging gesteld en zal op 12 september terechtstaan.

Teveel aan aardse goederen schadelijk voor de Kerk

ROME (KNP) — Overvloed aan wereldse goederen zijn in vele gevallen eerder schadelijk dan nuttig voor de Kerk. Aldus paus Paulus in een toespraak tijdens de wekelijkse audiëntie in zijn zomerverblijf Castel Gandolfo. Aardse goederen zijn weliswaar nodig voor het levenleven van de Kerk — zo vervolgde hij —, maar slechts in die mate, dat zij het „dagelijks brood" voor de Kerk uitmaken en zolang zij strikt nodig zijn voor de geestelijke zending van de Kerk. Dit, zo zei de paus, is vandaag aan de dag gelukkig de opvatting en de praktijk van de mannen der Kerk.

De paus had er tevoren op gewezen, dat het offer de bron van levenskracht voor de Kerk moest zijn. Is tijdelijke welvaart of rijkdom de bron, waaruit de Kerk de energie voor haar groei, ervoor haar vernieuwingskracht en voor haar blijvende jeugd put? zo vroeg de paus zich af.

Wie zich thans een waar beeld van de Kerk wil vormen zal deze vraag direct met „neen" beantwoorden, zo zei hij. In het Evangelie heeft Christus de beginselen gegeven voor een vruchtbare aktiviteit van de Kerk, namelijk de onthechting, het offer, het kruis.

DE GAULLE in rij der neutralisten

TIJDENS zijn laatste onderhoud met koning Hoessein van Jordanië verklaarde president De Gaulle dat Frankrijk in de „Derde Wereld" de rol wil spelen, welke „Tito, Nasser en Nehroe een ogenblik vervuld hebben". Met dit doel gaat hij naar Zuidoost-Azië, naar Cambodja, gaan. De drie genoemde presidenten verwierven hun reputatie als „neutralisten", als politieke leiders, die zich niet wilden binden aan een van beide machtsblokken onzer dagen. Hiermee vestigden zij de mening, dat zij tevens pacifisten waren en dat zij in de conflicten tussen beide machtsblokken neutraal wilden blijven.

Voor een dier neutralisten, voor Nehroe, ging een en ander ongetwijfeld op, maar Tito's neutraliteit wordt door zijn ideologische verwantschap met de communistische wereld maar gekleurd en Nasser's pacifisme wordt door zijn intolerantie ten opzichte van de staat Israël gelogenstraft.

Neutraliteit zijn wil derhalve niet zeggen, dat men ook volkomen neutraal en pacifist is. Het neutralisme distantieert zich slechts van de machtspolitiek van Oost en West. Het belet niet een voorkeur-politiek te voeren met Oost of West. Daarom zei president De Gaulle niets nieuws toen hij zich in de rij van de neutralisten schaarde.

In feite had hij dit reeds gedaan door zich te onttrekken aan de NAVO. Hij leent zijn leger niet meer voor de instandhouding van een Westers blok tegen een Oostelijk blok. Niettemin houdt hij bij hoog en laag vol, dat Frankrijk tot de Westerse wereld behoort en blijft behoren. Zijn neutralisme zou derhalve door zijn veelzijdige verwantschap met het Westen slechts een gekleurde neutraliteit kunnen huldigen. En de consequentie hiervan zou zijn, dat zijn voorkeur-politiek zou uitgaan naar het Westen. Een tijd lang, toen hij in naam van Europa's continentale zelfstandigheid ijverde voor een Westeuropees neutralisme, scheen dit ook zo. Doch geen Westeuropees land durfde het — met het oog op de Russische macht — te wagen zijn militaire gebondenheid aan de Verenigde Staten prijs te geven voor een verre van gelijkwaardige defense.

WAT hij in Europa niet vinden kon, is De Gaulle gaan zoeken in de „Derde Wereld". Daar was het neutralisme van Nasser en Tito praktisch uitgespeeld en de plaats van Nehroe door diens dood reeds lang vacant. Wie op deze plaats aanspraak wil maken, moet belijden, dat ieder volk het recht heeft om over zichzelf te beschikken.

De Franse kolonie in het noordelijk deel van Somaliland stelde De Gaulle terstond op de proef. Zij confronteerde hem met een niet verwachte eis: de onafhankelijkheid. „U kunt haar verwerven", zei de president, „doch op voorwaarde, dat zij verworven wordt uitgeoefend door een volk, dat niet onderworpen is aan de druk van Somali's, Soedanezen, Ethiopiërs en anderen". In beginsel stelde De Gaulle zich hier op hetzelfde standpunt als de Verenigde Staten ten opzichte van Zuid Vietnam, waarvan zij zich willen terugtrekken, wanneer het recht op onafhankelijkheid wordt uitgeoefend door een volk, dat niet meer onder druk verkeert van Noord-Vietnam en China.

Doch deze gelijkheid ging in de neutralistische roes zijner verdere reis verloren. In Cambodja werd De Gaulle door prins Sihanoek verwelkomd met „de hoop van het Khmer volk, van het Vietnamese, het Laotiaanse en andere belanghebbende volken, dat u met uw prestige, uw wijsheid, uw doorzienblik en uw zin voor gerechtigheid een morele druk zult uitoefenen op degenen, die verantwoordelijk zijn voor de wrede en onmenselijke oorlog, welke zich afspeelt aan onze grens en welke gij zo lofwaardig veroordeeld hebt". Want, zo zei de prins, „indien er één kans is om beide partijen tot luisteren te bewegen, ligt zij in uw handen, omdat gij de enige staatsman zijt, die door beide kampen geëerbiedigd wordt, en de enige, die zij niet kunnen verdenken van partijdigheid".

ALDUS gepromoveerd tot de Nehroe uit Frankrijk legde De Gaulle daags nadien zijn beleidsverklaring af. Nehroe reisde van het ene conflict naar het andere. Ik echter zal niet bemiddelen, zei De Gaulle, Nehroe probeerde zo neutraal te zijn, dat men bij hem van geen duidelijke voorkeurpolitiek kan spreken. Mijn voorkeurpolitiek richt zich tot Hanoi en Peking, suggereerde De Gaulle. Want in zijn wereldwijd verbeide rede over Vietnam, deelde hij mee, dat hij geen poging wil ondernemen de partijen te overreden en dat hij derhalve geen gebruik zal maken van de bereidwilligheid van de Amerikaanse president hem op deze reis te ontmoeten. Er is maar één weg om de Vietnamese oorlog te beëindigen, zei hij, de aftocht van de Amerikaanse troepen. Van Hanoi en Peking sprak hij niet. Zijn zwijgen hieromtrent zegt duidelijk genoeg, dat de voorkeur-politiek van zijn neutraliteit uitgaat naar Noord-Vietnam en China.

De Gaulle trekt derhalve geenszins het spoor van Nehroe door. De grote pacifist van India voerde trouwens een kruistocht tegen de atoombom, terwijl president De Gaulle zijn reis hoopt af te sluiten met de aanschouwing van een kernexplosie van 400 kiloton, van een bom, die tweemaal zo zwaar is als de laatste welke Peking liet ontploffen. Of de Franse explosie kan doorgaan is echter afhankelijk van de wind.

Voor het houden van een neutralistische, anti Amerikaanse redevoering had De Gaulle de wind mee, beter gezegd woei hij ter plaatse met de wind mee. Daarom schreef L'Aurore, heeft de reis van De Gaulle, wat Vietnam betreft, „geen enkele zin" gehad. Zij opende geen nieuw perspectief op het beëindigen van de oorlog.

Chinezen weg van Leipziger Messe

Oost-Duitsland laakt „culturele revolutie"

LEIPZIG (DPA) — Nauwelijks twee uur na de opening van de Leipziger Messe is zondag de boekenstand van de Chinese volksrepubliek door de Chinezen gesloten. De aanleiding was een Oostduits verzoek om bepaalde boeken te verwijderen.

De Chinezen verklaarden daarop dat zij niets wilden veranderen. Toen de expositie in de middag heropend werd was er geen Chinees boek meer te vinden. De Oostduitsers hadden andere boeken neergezet, voornamelijk in Oost-Duitsland gedrukt.

De Chinezen waren slechts op de boekenafdeling vertegenwoordigd. Aan de handelsbeurs nemen bijna 6.500 bedrijven uit zestig landen deel. Er worden alle mogelijke consumptiegoederen vertoond. Het grootste aandeel heeft de Sovjet-Unie gevolgd door Tsjecho-Slowakije, Polen, Frankrijk, Oostenrijk en Nederland.

De officiële opening verrichtte de Oostduitse minister van buitenlandse handel, Horst Stelle, zaterdagavond. Hij zei dat de Oostduitse handel met kapitalistische landen in de afgelopen drie jaar met 61 procent was gestegen.

Het centrale comité van de Oostduitse communistische partij veroordeelde zondag, vóór het Chinese incident, de huidige Chinese culturele revolutie omdat deze zaak van het socialisme zou schaden en het imperialisme in de kaart zou spelen. De Chinese culturele revolutie heeft niets meer te maken met de leerstellingen van Marx, Engels en Lenin, aldus de verklaring waarin tevens de „mishandeling" van Oostduitse diplomaten tijdens een onlangs gehouden demonstratie van rode wachters in Peking wordt veroordeeld.

Lichtzinnige Russin kreeg vijf jaar cel

MOSKOU (AFP) — De Moskouse rechtbank heeft de negentienjarige Russin Svetlana Trofimova, wier voornaamste bezigheid bestond uit het verkopen van haar charmes aan buitenlandse bezoekers van hotel „National" in Moskou, tot vijf jaar „verlies van vrijheid" veroordeeld, aldus meldt het orgaan van de communistische jeugd, Komsomolskaya Pravda.

Juwelendieven sloegen hun slag

LONDEN (AFP) — In het afgelopen weekeinde zijn bij een juwelier te Watford in Engeland juwelen gestolen ter waarde van bijna een kwart miljoen gld (Ant.) Van inbraak is geen spoor te bekennen en de diefstal is pas vanochtend ontdekt. Vermoed wordt, dat de dieven zich van sleutels bediend hebben.

Historisch kanon in Chili gestolen

SANTIAGO (AFP) — Op klaarlichte dag is een historisch kanon van dertig kilo en één meter lang dat voor het laatst in 1879 gebruikt werd, gestolen uit een huis in een buitenwijk van Santiago.

Ramp in Turkije eiste 2394 doden

ANKARA (AFP) — Bij de recente aardbeving die twee weken geleden het oosten van Turkije teisterde zijn, volgens definitieve officiële cijfers, 2394 mensen om het leven gekomen en 1747 gewond. De materiële schade is nog niet geheel te schatten. De regering zal voor de slachtoffers in de zwaarst getroffen gebieden noodbarakken bouwen.

Zoals bekend is er een onderzoek gaande, waarbij de mensen wordt gevraagd of zij naar hun woonstreden willen terugkeren of gehuisvest willen worden buiten het vaak door aardbevingen geplaagde gebied.

Geen staatsgreep in in Santo Domingo

WASHINGTON (RTR) — Amerikaanse functionarissen hebben geruchten over een op handen zijnde staatsgreep in de Dominicaanse Republiek tegengesproken. Zij verklaarden dat de terugtrekking van de inter-Amerikaanse vredesmacht volgens plan voortgaat.

Ellsorth Bunker, de Amerikaanse diplomaat die zich bezighoudt met aangelegenheden betreffende de Dominicaanse Republiek, zal morgen naar Santo Domingo reizen voor overleg met president Balaguer en andere autoriteiten. Hij zei, dat het een routine-bezoek is, dat niets te maken heeft met de geruchten. Gevraagd naar zijn mening over de toestand in de Dominicaanse Republiek, zei hij: Voor zover ik weet, is alles rustig. Volgens diplomatieke kringen zal zijn overleg voornamelijk over economische aangelegenheden gaan.

Eerste Italiaanse orthodoxe parochie

TURIJN (AFP) — Onder het patriarchaat van Moskou is in het Italiaanse plaatsje Montalto Dora de eerste Italiaanse orthodoxe parochie opgericht. Deze bestaat uit de oude katholieke parochie van Sint Eusebius waarvan een deel der gelovigen naar het orthodoxe geloof is overgegaan. Zij kwamen in 1959 in opstand tegen hun bisschop, die had geweigerd de kapelaan te benoemen in de plaats van de overleden pastoor.

Zij zijn tot het nieuwe geloof overgegaan ondanks het feit dat een zogenaamde orthodoxe geestelijke, die hen hiertoe had overgehaald, voor het gerecht is gedaagd op beschuldiging van oplichterij.

Poolse aanval op Von Kielmansegg

Nazi-verleden speelt generaal parten

WARSCHAU (PAP) — Het Poolse blad Trybuna Ludu schrijft vandaag in een hoofdartikel met als kop: „En generaal Kielmansegg dan?, dat generaal Trettner ontslag heeft genomen na een geschil met de Westduitse minister van defensie, Von Hassel. Ook de inspecteur van de Westduitse luchtmacht heeft zijn functie neergelegd, maar generaal Von Kielmansegg heeft zijn hoge functie van bevelhebber van de NAVO in de midden-Europese sector behouden. Minister Von Hassel denkt dat er geen grond is om een generaal te ontslaan alleen maar vanwege zijn verleden, omdat hij eens een enthousiaste aanhanger van Hitlers uitroeiingspolitiek is geweest

In zijn memoires over de inval in Polen in september 1939 schreef graaf Kielmansegg, die toen officier van de nazi Wehrmacht was met kennelijke voldoening: „Ik heb in de leuningstoel van (de Poolse) president Mosicki gezeten, de president van de staat die wij verslagen hebben en niet alleen in militair opzicht. Na de overwinning van ons leger wird deze staat van de kaart van Europa weggevaagd". In hetzelfde boek heeft Kielmansegg volkomen duidelijk gemaakt, dat hij volkomen achter Hitlers zienswijze stond met betrekking tot de „oplossing" van het Poolse vraagstuk en de liquidatie van het Joodse volk.

Minister Von Hassel kent het beruchte boek van Kielmansegg en diens hele verleden heel goed. Bovendien heeft hij voor de benoeming van zijn kandidaat protesten en waarschuwingen in overvloed ontvangen in het bijzonder uit Nederland. Maar hij negeerde ze. En onlangs heeft een woordvoerder van de regering in Bonn, in opdracht van minister Von Hassel, verklaard, dat generaal Von Kielmansegg het volle vertrouwen geniet van de Westduitse regering. Een nazi, die 27 jaar geleden snoefde, dat hij in de stoel van de Poolse president gezeten had, zal thans zijn zetel in de NAVO behouden", aldus de Trybuna Ludu.

Nieuwe flessenspoelmachine



● *Dit is geen autobus, noch een tram voor Aruba, doch de nieuwe ultra moderne flessenspoelmachine, met een capaciteit van honderd flessen per minuut voor de nieuwe fabriek van de Tropical Bottling company aan de L. G. Smithboulevard. De twaalfton wegende kist werd gistermiddag door het De Veer Transportbedrijf bij de nieuwe fabriek afgeleverd. De inrichting van deze Coca Cola fabriek behoort tot de modernste van het Caraibisch gebied. Directeur Jan Ratsma verwacht, dat in de tweede helft van oktober de fabriek in bedrijf zal worden gesteld. Het geheel vergde een investering van tweehonderdduizend gulden.*

Burgemeester Hamburg terug uit Leningrad

HAMBURG (DPA) — De burgemeester van Hamburg, prof Herbert Weichmann, is van een bezoek van een week aan Leningrad in zijn stad teruggekeerd. Bij zijn aankomst zei hij tijdens zijn bezoek aan de Russische stad aan de Oostzee getroffen geweest te zijn door de gastvrijheid, de openhartigheid en de belangstelling van de Leningraders voor intensieve uitwisseling met Hamburg.

De burgemeester zei nog, niet met een officiële, politieke opdracht naar Leningrad gegaan te zijn, maar wel met medeweten en goedkeuring van het Westduitse ministerie van buitenlandse zaken.

Studentenstaking breidt zich uit in Argentinië

BUENOS AIRES (RTR) — Katholieke en andere studentenleiders hebben steun beloofd aan de oproep van de linkse studentenfederatie in Argentinië om woensdag te staken. Zij protesteren tegen het beknotten door de regering van de autonomie op de staatsuniversiteiten.

Verscheidene faculteiten zijn nog gesloten nu het conflict tussen de studenten en de regering zijn zesde week ingaat zonder dat een oplossing in zicht is.

In Córdoba gebruikte de politie traangas en de brandspuit om demonstranten te verspreiden. In Rosario werden 41 studenten gearresteerd, die op het punt stonden te demonstreren. Een spandoek met een leuze waarin de terugkeer van Juan Peron werd geëist, werd in beslag genomen.

Noordvietnamese missie in Moskou

MOSKOU (RTR) — Het Russische persbureau Tass meldt dat gisteren een Noordvietnamese economische delegatie, onder leiding van vicepremier Le Thanh Nghi, in Moskou is aangekomen. Tass vermeldt er bij dat de delegatie op weg is naar Oosteuropese landen.

Vliegtuigverliezen van de Amerikanen

SAIGON (RTR) — Een Amerikaans transporttoestel is op een dorp in Zuid-Vietnam neergestort. Vier Vietnamese burgers zijn om het leven gekomen en het aantal gewonden bedraagt ongeveer 25.

Het ongeluk gebeurde zondag bij Dong Tra, vierhonderd km ten noordoosten van Saigon.

Gisteren zijn drie Amerikaanse straaltoestellen bij aanvallen op Noord-Vietnam verloren gegaan. Een vierde toestel is vanmorgen neergeschoten.

Volleyball om wereldtitel

PRAAG (ANP) — De eindstanden in de vier poules van de voorronden van het wereldkampioenschap volleybal, dat in Praag wordt gehouden, luiden (resp. gespeeld, gewonnen, verloren, punten):

POULE A				
Tsjecho Slowakije	5	5	0	10
Zuid Slavlë	5	4	1	9
Comm. China	5	3	2	8
Italië	5	2	3	7
West-Duitsland	5	1	4	6
Denemarken	5	0	5	5
POULE B				
Rusland	5	4	1	9
Oost-Duitsland	5	4	1	9
Hongarije	5	4	1	9
Ver. Staten	5	2	3	7
Cuba	5	1	4	6
Frankrijk	5	0	5	5
POULE C				
Polen	4	4	0	8
Roemenië	4	3	1	7
Nederland	4	2	2	6
Turkije	4	1	3	5
Mongolië	4	0	4	0
POULE D				
Japan	4	4	0	8
Bulgarije	4	3	1	7
Brazilië	4	2	2	6
België	4	1	3	5
Finland	4	0	4	4

De eerste twee van elke poule gingen over naar de eindronde die gisteren in Praag begon. Opnieuw hebben de Oost-Europese landen tijdens dit toernooi de boventoon gevoerd. Van de acht finalisten zijn er zeven (Rusland, Tsjecho-Slowakije, Oost-Duitsland, Polen, Roemenië, Zuidslavië en Bulgarije) uit het Oostblok. Alleen Japan is er in geslaagd als vreemde eend in de bijt door te dringen.

Standenlijst Ned. voetbal

EREDIVISIE						
ADO	4	4	0	0	8	13-3
Feijenoord	4	3	1	0	7	11-1
Ajax	4	3	1	0	1	17-2
Sparta	4	3	1	0	7	9-2
Sittardia	4	2	2	0	6	8-4
Go Ahead	4	3	0	1	6	8-5
PSV	4	2	1	1	5	9-6
GVAV	4	2	1	1	5	7-5
NAC	4	2	1	1	5	6-5
Fortuna'54	4	1	1	2	3	7-8
MVV	4	1	1	2	3	4-9
Xerxes	4	1	0	3	2	5-8
Willem 2	4	0	2	2	2	6-10
DWS	4	1	0	3	2	3-8
F C TwenTte	4	0	2	2	2	3-9
DOS	4	0	1	3	1	2-8
Elinkwijk	4	0	1	3	1	4-19
Telstar	4	0	0	4	0	4-14
EERSTE DIVISIE:						
Alkmaar	6	5	0	1	10	18-7
Volendam	6	4	2	0	10	21-12
NEC	6	4	1	1	9	13-7
FC Zaanstreek	6	3	2	1	8	9-8
Blauw Wit	6	3	1	2	7	9-3
RCH	6	3	1	2	7	11-6
Holland Sport	6	3	1	2	7	15-9
SC Cambuur	6	2	3	1	7	11-8
Eindhoven	6	3	1	2	7	8-6
Heracles	6	1	5	0	7	10-8
FC den Bosch	6	3	1	2	7	11-10
SC Drente	6	1	4	1	6	9-10
DFC	6	1	2	3	4	7-14
Vitesse	6	2	0	4	4	7-17
Velox	6	1	2	3	4	6-13
SVV	6	1	2	3	4	6-14
DHC'66	4	0	3	3	3	5-11
Graafschap	6	0	2	4	2	7-13
Volewijckers	6	1	0	5	2	4-12
TWEEDE DIVISIE						
Roda JC	7	5	2	0	12	11-5
Fortuna Vl.	7	5	1	1	11	13-5
VVV	7	4	2	1	10	15-4
Wageningen	7	4	1	2	9	8-3
Haarlem	7	3	3	1	9	17-9
ZFC	7	4	1	2	9	12-10
Helmondia '55	6	3	2	1	8	10-5
Excelsior	7	4	0	3	2	11-6
HVC	7	2	4	1	8	12-7
Wilhelmina	7	3	2	2	8	9-6
AGOVV	6	3	1	2	7	9-7
PEC	7	3	1	3	7	13-10
Veendam	7	2	3	2	7	7-13
Hermes/DVS	7	1	4	2	6	6-8
Baronie	6	2	1	3	5	8-13
Limburgia	7	1	3	3	5	11-13
NOAD	7	1	3	3	5	6-16
EDO	6	1	2	3	4	9-11
Hilversum	7	1	2	4	4	6-12
Zwolse Boys	7	1	2	4	4	4-9
Heerenveen	6	1	1	4	3	3-11
Gooiland	6	0	3	3	3	2-9
Tubantia	6	1	0	5	2	8-18

Wimbledonkampioene te Forest Hills uitgeschakeld

FOREST HILLS (ANP) — Billie Jean King-Moffitt, de Amerikaanse tennisspeelster, die dit jaar het dames-enkelspel te Wimbledon won is in de Noordamerikaanse kampioenschappen te Forest Hills al in de tweede ronde uitgeschakeld. De 19-jarige Australische Kerry Melville zorgde voor deze grote verrassing.

Zij versloeg de als nummer een geplaatste kampioene in veertig minuten met 6-4, 6-4. De zowel op haar forehand als backhand zeer sterk spelende Kerry Melville was veruit superieur aan haar rivale, die geen moment kon imponeren.

SPORTTOTO

DEN HAAG (ANP) — De uitslagen van de voetbalwedstrijden, die gelden voor de sporttoto van zondag (no 5) zijn: Willem 2 — PSV 3-4; DOS — Sittardia 1-1; Go Ahead — Sparta 2-4; Feijenoord — MVV 5-0; Ajax — DWS 5-0; GVAV — FC Twente 0-0; Fortuna'54 — NAC 1-3; ADO — Elinkwijk 6-1; Telstar — Xerxes 0-2; Vitesse — RCH 1-0; FC den Bosch — SVV 0-0; SC Drente — Alkmaar 1-5; Heracles — DHC 0-0; Volendam — DFC 5-2; Graafschap — Velox 1-2.

Juist ingevuld zag het toto formulier er als volgt uit:
2 3 2 1 1 3 2 1 2 1 3 2 3 1 2.

MAHUMA houdt kampioen van de volle winst af

Jong Colombia speelde ver beneden zijn peil

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Mahuma heeft gisteravond op verrassende wijze zijn eerste winstpunt van de competitie binnengehaald door met 0-0 gelijk te spelen tegen de dubbele kampioen van het vorige jaar Jong Colombia. Zonder afbreuk te doen aan de prestatie van de ploeg uit Mahuma moet gezegd worden dat het gelijke spel grotendeels te danken was aan het grandioze falen van de elf Jong Colombianen gedurende de volle negentig minuten dat de strijd duurde. Zij speelden ver beneden hun peil. Dat het scorebord onaangetast bleef, kwam ook door de verdienstelijke wijze waarop de verdediging met uitblinkers spil Rosal en doelman De Lima optrad.

DOELPUNTLOZE WEDSTRIJD

Reeds in de eerste vijftien minuten was het de ploeg uit Boca Sint Michiel aan te zien dat het niet haar beste avond zou worden. De Jong Colombianen die gewoonlijk direct na het beginsignaal een redelijk spelpeil en tempo ontwikkelen, bleven in deze minuten en ook voor de rest van de eerste speelhelft ver beneden peil. Er werd aan beide kanten onsamenhangend en rommelig gespeeld.

Rommelig

Weliswaar was Jong Colombia voortdurend in de aanval maar uit hun passes die veelal rommelig en ondoordacht geschieden, kon geen werkelijk gevaarlijke attaques gelanceerd worden. Kwamen zij tot dicht bij de veste van doelman De Lima dan was dit meestal te wijten aan verdedigingsfouten van hun rivalen. Aangetekend moet ook dat de goalie van Mahuma zich in deze periode, en wat later zal blijken ook in de tweede speelhelft, uitstekend van zijn taak tussen de palen kweet. Mahuma wist sporadisch een aanval op te zetten maar deze liepen van ver dood op het verdedigingsblok van Jong Colombia. De rust werd bereikt met de stand 0-0.

Wie gedacht zou hebben dat Jong Colombia in de tweede speelhelft zijn rivalen geheel zou overspelen, was er ver naast. Mahuma, aangemoedigd door zijn redelijke eerste helft voerde na de hervatting het tempo op. Het ging ook feller te werk dan voordien. Dit resulteerde in twee scoringskansen die echter niet benut werden. Jong Colombia verwaarloosde in deze minuten enigszins zijn verdediging en trachtte Mahuma met felle charges te overrompelen.

Dit lukte ten dele. Vooral spil Rosal vormde voor de witte voorwaartsen een groot struikelblok.

Na dertig minuten spelen was er nog geen verbetering te bekennen in het spel van de Jong Colombianen die deze avond volgens de theorie de boventoon hadden moeten voeren. Integendeel het was het spel van hun rivalen dat met de minuut beter werd. Mahuma miste echter het tactische inzicht, de stootkracht en ervaring om tot scoren te komen. Jong Colombia van zijn kant was wel een voortdurend gevaar voor keeper De Lima doch de 45 minuten van de laatste speelhelft verstreken zonder dat het gewenste resultaat kwam.

Dit kwam een gedeelte van een seconde te laat na een strafschop op ... dat door S. Martinez voor de doelmond werd gepasseerd. Uit een kluwen van spelers deponeerde een der Jong Colombiaanse voorwaartsen het leer in het net doch een seconde tevoren had scheidsrechter Leonora gefloten voor het einde van de wedstrijd.

Voor woensdag, 7 september, staat er op het programma van de competitie hoofdklasse de wedstrijd tussen Jong Holland en Sithoc.

Gewapende scheidsrechter

RECIFE Brazilië (ANP) — Over het algemeen heeft een voetbalscheidsrechter het in Zuid-Amerika niet gemakkelijk, omdat zijn beslissingen het publiek soms tot agressieve razernij kunnen brengen. Scheidsrechter Eneias de Sousa had zich zondag, toen hij in het Braziliaanse Recife een wedstrijd voor de tweede divisie moest leiden, echter goed voorbereid, want toen de verontwaardiging van een deel van het publiek zo groot werd dat de wedstrijd in een chaos dreigde te eindigen en een hecthoofd het veld opstormde, trok hij plotseling een pistool. In zuivere wild-westsitjl trad hij zijn belager tegemoet en dwong hem het veld te verlaten. De wedstrijd is daarna zonder incidenten uitgespeeld.

Oost-Duitsland achtmaal goud

BOEDAPEST (ANP) — Met acht gouden medailles is Oost-Duitsland het meest succesvolle land op de Europese atletiekkampioenschappen geweest. Polen werd met zeven gouden medailles tweede. De verdeling is als volgt:

	goud	zilver	brons
Oost-Duitsland	8	3	7
Polen	7	5	3
Rusland	6	7	6
Frankrijk	4	3	7
Italië	3	0	0
West Duitsland	2	10	9
Groot-Brittannië	2	0	0
Hongarije	1	4	3
Bulgarije	1	1	0
Zuid-Slavië	1	0	0
Tsjecho-Slowakije	1	0	0
België	0	1	1
Griekenland	0	1	0
Roemenië	0	1	0

E. MARTIS LEIDT VESTA DAMMEN

WILLEMSTAD — De uitslagen van de wedstrijden in de negende ronde van het tweede damtoernooi dat dit jaar door de vereniging Vesta wordt georganiseerd zijn als volgt: M. Escalea won van H. Huggings, E. Martis won van J. Margaritha, M. Vicseiza remise met R. van Heij-Visceiza remise met R. van Heij-C. Paulina, P. Yoeri won van M. Alberto, C. Adams won van E. Rooi, S. Leocaria won van E. Streden.

De stand is op het ogenblik als volgt: 1. E. Martis 15 pnt; 2. C. Daal 14 pnt; 3. C. Adams 13 pnt; 4. R. van Heijdoorn 12 pnt; 5. S. Leocaria 11 pnt; 6/7. M. Viceisza en J. Margaritha 10 pnt; 8/9. C. Paulina en P. Yoeri 9 pnt; 10. E. Streden 6 pnt; 11. M. Escalea 5 pnt; 12/13/14. M. Alberto, H. Huggings en E. Rooi 4 pnt.

Vanavond wordt het toernooi voortgezet met de partijen voor de tiende ronde. Deze worden eveneens in het clubgebouw van Vesta aan de Cubaweg gehouden.

ORANJE ELFTAL SAMENGESTELD

ZEIST (ANP) — Het Nederlands voetbalelftal, dat woensdagavond in het Feijenoordstadion te Rotterdam tegen Hongarije speelt, is als volgt samengesteld: doel: Pieters Graafland (Feijenoord); achter: Flinkevleugel (DWS), Israel (Feijenoord), Schrijvers (PSV), en Veldhoen (Feijenoord), midden: Pijs (PSV) en Muller (Ajax), voor: Swart, Cruijff, Nuninga en Keizer (allen Ajax). Reserves: Van Leeuwen (GVAV), Suurbier (Ajax), De Zoete (ADO), Van der Kuylen (PSV) en Warnas (Go Ahead).

De 19-jarige Ajacied Johan Cruijff zal tenidden van zijn clubgenoten zijn debuut in het Nederlands elftal maken, hetgeen voor hem een groot voorrecht moet zijn. Hij is de enige nieuweling, want voor het overige bestaat de ploeg uit vertrouwde gezichten, die op internationaal niveau reeds de nodige ervaring bezitten. Na de training maandagmiddag op het sportcentrum te Zeist, waar de spelers tot de wedstrijd zullen verblijven maakte bondscoach George Kessler het elftal bekend. De heer Kessler benadrukte nogmaals, dat het nationale elftal momenteel in zijn opbouwfase is en hij was blij gestemd reeds nu op zo'n goede tegenstander te stuiten. Zijn bewondering voor het Hongaarse elftal, zoals hij dat op had zien spelen in het toernooi om het wereldkampioenschap in Engeland, hield de heer Kessler niet onder de korenmaat.

Hongarije zal woensdag in de volgende opstelling in het veld komen: doel: Szentmihalyi (1); achter: Kaposzta (2), Meszoely (3), Ihasz (4) en Varga (5), midden: Sipos (6) en Molnar (7), Voor: Bene (8), Albert (9), Rakosi (10) en Farkas (11).

Het zal tijdens de wedstrijd slechts zijn toegestaan de doelverdediger, indien deze geblesseerd raakt te vervangen.

De heer Kessler is ervan overtuigd dat de Hongaren de wedstrijd ernstig zullen opvatten en dat zij er alles op zullen zetten om in het toernooi om de Europese beker voor landenploegen bij de laatste vier te komen, hetgeen hen in het wereldtoernooi niet is gelukt.

Jongerenterreur in rood China

HONGKONG (RTR) — Hongkongse bladen melden vandaag dat de Chinese rode garde in Kanton twee Chinezen gevangen heeft genomen, die ervan worden beschuldigd voor het westen te hebben gespioneerd. Reizigers hadden gezien hoe een lid van het partijcomité van een fabriek en een soldaat door de rode garde door de straten werden gevoerd. Zij droegen borden, waarop stond: „Dit zijn contra-revolutionairen. Zij hadden een geheim radiostation en hadden munitie en wapens in hun huizen. Deze mensen hopen dat de kapitalisten en Tsjang Kai-Sjek zullen terugkeren".

Volgens de reizigers is Kanton een dode stad, waar na het invallen van de duisternis alleen de rode garde zich op straat durft wagen.

Demonstratie in Japan tegen bezoek van VS atoomonderzeeboot

TOKIO (AFP) — Ongeveer vijfduizend studenten en leden van linkse vakorganisaties hebben gisteren in Jokosoeka, aan de baai van Tokio gedemonstreerd tegen het meren van de Amerikaanse atoomonderzeeër Seadragon die maandagochtend aankwam. Een Japanner heeft met een keukenmes getracht zelfmoord te plegen uit protest tegen deze aankomst. Hij werd naar een ziekenhuis gebracht, waar men hem hoopt te kunnen redden.

Eerste congres over bescherming tegen atoomstraling

ROME (RTR) — De gevaren voor de mensheid als gevolg van het toenemend gebruik van radioactieve materialen worden deze week door duizend deskundigen uit 37 landen besproken tijdens het eerste congres van de internationale vereniging inzake bescherming tegen straling, dat maandag in Rome is geopend.

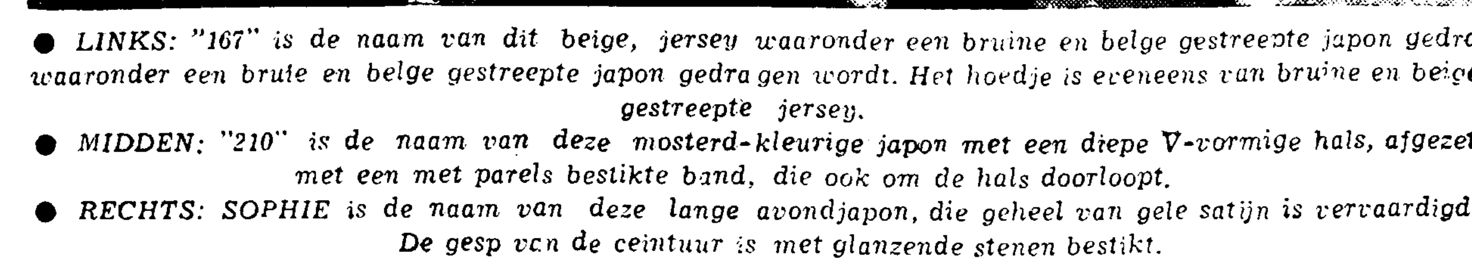
Luns leider van Nederlandse VN delegatie

DEN HAAG (ANP) — De Nederlandse delegatie naar de 21e algemene vergadering van de Ver. Naties zal onder leiding staan van de minister van buitenlandse zaken, mr J. M. A. H. Luns, aldus het ministerie van buitenlandse zaken. Vice-voorzitter van de delegatie is mr M. van der Stoel, staatssecretaris van buitenlandse zaken, die evenals mr Luns het gedeelte van de zitting, gewijd aan het algemeen debat over de politieke wereldsituatie zal bijwonen. De minister zonder portefeuille belast met aangelegenheden inzake de ontwikkelingshulp, mr Th. H. Bot, maakt eveneens deel uit van de delegatie en zal de debatten over ontwikkelingsvraagstukken bijwonen. De heer Bot zal voor de duur van zijn aanwezigheid te New York de leiding van de delegatie hebben.

Voorts maken deel uit van de delegatie van de Nederlandse permanente vertegenwoordiger bij de VN, dr J. G. de Beus en dr L. A. M. Lichtveld als vertegenwoordiger van Suriname.

● Zaterdag vierde de Domino Masters Association haar eerste lustrum in de "domino-hall" te Zeelandia Bovenstaande is een groepsfoto van alle leden van de Association.

VOOR DE DAG EN DE AVOND



● LINKS: "167" is de naam van dit beige, jersey waaronder een bruine en belge gestreepte japon gedra waaronder een brule en belge gestreepte japon gedragen wordt. Het hoedje is eveneens van bruine en beige gestreepte jersey.

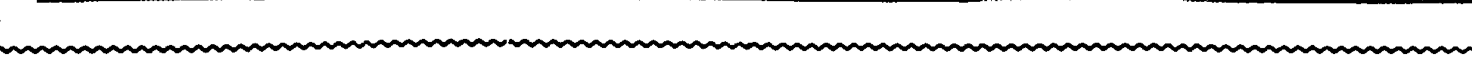
● MIDDEN: "210" is de naam van deze mosterd-kleurige japon met een diepe V-vormige hals, afgezet met een met parels bestikte band, die ook om de hals doorloopt.

● RECHTS: SOPHIE is de naam van deze lange avondjapon, die geheel van gele satijn is vervaardigd. De gesp van de ceintuur is met glanzende stenen bestikt.

● Links onder: "LAEKEN", een avondjapon van gebroken-witte satijnen gabardine. Het mouwloze lijfje en een brede strook van de lange rok zijn attractief gegarneerd met zware kant.

★

● Hiernaast: Een Italiaanse modeontwerper te Florence toonde deze avondjapon van bedrukte chiffon. In deze creatie domineren violet en blauw in het rijke patroon.



Santos verslaat Internazionale Milaan

NEW YORK (ANP) — Het Braziliaanse Santos heeft maandag in een vriendschappelijke wedstrijd in het Yankee-stadion te New York voor bijna 42.000 toeschouwers met 4-1 gewonnen van het Milaanse Internazionale. Bij de rust was de stand 1-1.

Zelden tevoren waren in Noord-Amerika zoveel toeschouwers bij een voetbalwedstrijd.

Schoenfirma probeerde atleten om te kopen

BOEDAPEST (Van een spec. ANP-verslaggever) — Maandagmiddag, tijdens de opening van het congres van de IAAF (Int. Amateur Atletiek Federatie), stond een woedende president, de Engelse markies van Exeter, voor de vertegenwoordigers van vele landen met in de ene hand een atletiekschoen en in de andere 600 dollar. „Met dit bedrag, mijne heren", zo zei hij, is tijdens de Europese kampioenschappen in Boedapest geprobeerd een tweetal atleten om te kopen om dit merk schoenen te dragen.

Wat was het gevolg? De Duitse schoenfirma Puma, jarenlang in een strijd voor de hegemonie van de verkoop van sportschoenen gewikkeld met Adidas, had geprobeerd twee Oostduitse atleten, Joergen Haase en Joergen May, om te kopen met een bedrag van 600 dollar, als zij toch maar met dit merk schoen zouden lopen. Beide atleten accepteerde het geld, maar gingen onmiddellijk naar hun officials, die zich in verbinding stelden met de hoogste instantie, de IAAF. Degenen, die gepoogd hebben de atleten te verleiden, zijn bekend en de IAAF zal tegen hen en tegen de schoenfabriek een proces aanspannen.

Het was reeds eerder bekend, dat er geld onder tafel werd gegeven om een bepaald merk te dragen en daarbij ging het niet alleen om schoenen. Maandag werd in Boedapest de zaak voor de eerste maal officieel, omdat men eindelijk de bewijzen in handen had gekregen.

De Nederlander ir A. Paulen, die als president van de Europa commissie van de IAAF is herkozen, herinnerde aan het voetbal, het wielrennen, waar het ook op deze manier begonnen. „Wij willen de atletiek vrij van smetten houden en daarom zijn we zo blij, dat we nu eindelijk bewijzen in handen hebben om de „boosdoeners aan te pakken", aldus een eveneens verontwaardigde ir Paulen.

Slechts één volleywedstrijd vond doorgang

WILLEMSTAD — De wedstrijd van de Curacaose Volleyball Bond gisteren op de banen van Asiento verliep niet bepaald succesvol. Van de drie wedstrijden die op het programma stonden, kon slechts een doorgang vinden daar twee ploegen verstek lieten gaan. De Volley Trotters kwamen niet opdagen voor hun wedstrijd in de heren A-klasse tegen Asiento en de Gibson Volley Twins bleven eveneens liever thuis. Asiento en PSV, waartegen de Volley Twins in de dames A klasse hadden moeten aantreden, kregen uiteraard de zege bij default toegekend. In de enige partij die werd gespeeld versloegen Los Micheleros in de heren B-klasse Real Hope met 2-0. De gamestanden waren: 15-11, 15-3.

Jaarlijkse Algemene Vergadering van de CURACAOSCHE SCHOUWBURG MIJ N.V.

op dinsdag, 20 september 1966 te 5 uur n.m. in het Theater Roxy.

Te behandelen onderwerpen:

1. Verslag over het afgelopen boekjaar;
2. Rekening en verantwoording;
3. Bespreking modernisering en exploitatie gebouw;
4. Uitgifte van nieuwe aandelen;
5. Rondvraag.

De Directie.

COMPLETAMENTE INFUNDADOS LOS RUMORES SOBRE DEVALUACION DEL BOLIVAR

Comunicado del Consulado General de Venezuela

El Consulado General de Venezuela, ante los rumores que han circulado en esta ciudad en relación con una presunta devaluación del bolívar, informa que el Gobierno de Venezuela lo ha autorizado para desmentir categóricamente tales rumores. En consecuencia, se permite hacer del conocimiento de la banca, comercio y la ciudadanía de Curazao, así como de los venezolanos residentes en esta Antilla, que el infundio en cuestión originado por una nota de prensa aparecida en un diario de Caracas y propalada con fines mezquinos y tendenciosos carece totalmente de fundamento, por cuanto la estabilidad de nuestra moneda es firme y la compra de dólares en Venezuela se realiza normalmente. No existe ningún motivo de alarma en el aspecto cambiario y concretamente en el renglón divisas.

Por otra parte, es oportuno señalar que al 31 de agosto el Banco Central de Venezuela cerró su balance con más de ochocientos millones de dólares de reservas internacionales.

Curazao, 5 de septiembre de 1966.

Ten gerieve van onze adverteerders heeft de advertentie-afdeling vanaf heden een rechtstreekse lijn onder nummer

24972

Pro deo

Aankondiging

Uit een door mij, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gerecht op het eiland Bonaire, wonende op gemeld eiland en kantoorhoudende in de Politiewacht te Kralendijk, Bonaire, de 30e augustus 1966 gedaan exploit, waarvan een afschrift, zo- [illegible] beschikking is gelaten aan de E. A. Heer Officier van Justitie bij het Gerecht in Eerste Aanleg, standplaats Bonaire, blijkt, dat ten verzoeke van MARIA FELOMINA VLIJT, wonende te Curacao, ten deze domicilie kiezende te Curacao aan de Columbusstraat nr. 4B, ten kantore van de advocaat Mr. J. A. van 't Hoog en tevens op Bonaire aan de Politiewacht Kralendijk ten kantore van de deurwaarder Leandro Saturnino Coffi, is opgeroepen LEANDRO del CARMEN JANGA, zonder bekende woon- en verblijfplaats in de Nederlandse Antillen of daar buiten, om op woensdag, de 30e november 1966, des voormiddags te 9 uur ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg op het eiland Bonaire, ten Raadhuize aldaar te verschijnen, voor de behandeling der zaak, die de requirante bij het ingediende verzoekschrift voor gemeld Gerecht heeft aanhangig gemaakt, Mitsdien ten aangewezen dage in persoon of door iemand van zijnentwege van aanwezen te doen blijken, bij gebreke waarvan door requirante, na het vervullen der in deze voorgeschreven formaliteiten, zal worden geconcludeerd, dat bij vonnis worde verklaard, dat er ten aanzien van de gerequireerde sedert de 9e april 1961 rechtsvermoeden van overlijden bestaat.

De deurwaarder voor burgerlijke zaken,
L. S. Coffi.

LA BONANZA

Nauwere samenwerking drie kruisverenigingen

UTRECHT (ANP) — In een gezamenlijke bijeenkomst van de dagelijkse besturen van de algemene Nederlandse vereniging „Het Groene Kruis" de nationale federatie „Het Wit-Gele Kruis" en de bond van protestant-christelijke wijkverplegingen in Nederland „Het Oranje-Groene Kruis", is definitief besloten een stichting samenwerkende landelijke kruisverenigingen in het leven te roepen.

De stichting heeft ten doel het onderling overleg en de samenwerking te bevorderen en die taken uit te voeren waarover tussen de drie landelijke kruisverenigingen overeenstemming bestaat. De stichting wil trachten dit doel te bereiken door onder meer het bevorderen van een regelmatig overleg, het uitwisselen van gegevens en ervaringen, in instellen van gezamenlijke adviescommissies, een doelmatige planning en coördinatie van de arbeid, alsmede het kenbaar maken van gezamenlijke standpunten en opvattingen van de drie landelijke kruisverenigingen.

Gletsjerwandeling werd noodlottig

WENEN (DPA) — Drie Duitse toeristen zijn tijdens een gletsjerwandeling in de Oostenrijkse alpen tussen Innsbruck en Landeck door een ijslawine gedood. Het waren een vader en twee zoons, resp van veertien en zestien jaar, afkomstig uit Kaufbeuren.

HUIS TE HUUR

f 100,—

met enige overname

Tevens te koop inboedel w.o. kinder- en jongensfiets, step, kinderstoel, commode, kinderbed

Int. Matrozenweg 7

OPLEIDING DUITS L.O.

A. J. De Wit

Bellisimaweg 9,

tel. 35491

Dr. A. van der Sar

Internist

Praktijk hervat

DRIVE-IN THEATER CURACAO

Heden dinsdag 6 september om 7 & 9 p.m. doorlopende voorstelling, PARAMOUNT presenteert

THE ASTOUNDING STORY OF AN ASTOUNDING MILITARY PLOT TO TAKE OVER THESE UNITED STATES!

BURT LANCASTER
KIRK DOUGLAS
FREDRIC MARCH
AVA GARDNER

SEVEN DAYS IN MAY

EDMOND O'BRIEN - MARTIN BALSAM

(Siete dias de mayo)

in het Engels met Spaanse tekst.

Een verbazingwekkende, militaire samenzwering om de gehele V.S. in handen te nemen. De tijd is 1970 of 1980, maar misschien wel nu... Naar de schokkende „best-seller" van Fletcher Knebel. Een eeuwigheid van spanning...

f. 1,50 per persoon. Boven 14 jaar.

Woensdag 7 september FRANK SINATRA, zoals U van hem houdt: als zanger en ruw en wraakzuchtig in „THE JOKER IS WILD" (La mascara del dolor). Met MITZI GAYNOR.

Maak plaats voor de verrukkelijke, heerlijke poppen van plezier „BAMBOLE" (Virna, Elke, Monica en Gina).

DRIVE-IN THEATER CURACAO

presenteert: vrijdag 9 sept., zaterdag 10 sept. om 7 & 9 p.m. en zondag 11 sept. om 9 p.m. SPECTACULAIRE PREMIERE van de muzikale productie van METRO-GOLDWYN-MAYER. De unieke ELVIS is... gevaarlijk, vecht in Karate stijl, bemint vurig, vecht hevig met een tijger en een geheel leger... en zingt als nooit te voren voor de liefde van de prinses...

ELVIS Harem Holiday

FIESTA EN EL HAREN

In het Engels met Spaanse tekst. In Technicolor.

De 1001 Nachten! Veertien nieuwe melodieën; met de mooiste Harem-meisjes die U zich maar kunt voorstellen, onder een Oosterse sterrenhemel. Met het zegel van METRO-GOLDWYN-MAYER, de studio van de grote HITS.

f. 1,50 per persoon. Boven 14 jaar.

KNSM

Aankomst charter woensdag 7 sept. 20.00 uur.

Passagiers voor Curacao:	Aruba:
Mevr. Lodder	fam. Smeets
fam. van Essen	Mevr. Timmers
fam. Blom	fam. Lanjgers
fam. Riemsdijk	fam. Voermans
fam. Meijs	fam. Vogel
fam. Wijshijer	
fam. van der Bergh	
fam. Imthorn	
Mevr. Voorkamp en Zoon	
fam. Gonggrijp	
fam. Ruisbroek	
Echtpaar Blom	
fam. Lamers	
fam. Hein	
fam. Jagers	

DE FLAMBOYANT

Cas Coraweg 46 - tel. 36777

Wij hebben voor U ontvangen:

BURDA — mode voor grotere maten
BURDA — nieuwe hakmode
BURDA — onze baby
BURDA — breimodellen voor dames en heren
BURDA — breimodellen voor schoolkinderen

Kostelijke boeken om zelf te hebben.

Nieuwe zending

Italiaanse Slippers

voor dames en kinderen

SCHOENHANDEL

Stella

Prinsenstraat 63, tel. 13020

Met vreugde maken wij de geboorte bekend van onze zoon

Demetrius Gregorius

Ouders
Ronald Stein
Lumena Stein-Schob

Curacao, 3 sept. 1966
Tijdelijk: St. Elisabeth Hospitaal

TE HUUR

Ruime stenen woning

gelegen Piscaderaweg 118

Huurprijs f 150,— p.m.

Te bevr. tel. 24198 of 35833, te bezichtigen na 5 uur.

TE KOOP

STENEN HUIS

4 slaapkamers, 2 W.C.

tuin met vruchtenboom in bloei.

Hoogstraat 53

Inlichtingen 't zelfde adres.

WEST-END Airconditioned

Dinsdag 7.00 & 9.00 p.m.

De grote HIT van het weekend, de Geheime Agent van de Bosperus

"THAT MAN FROM ISTANBUL" (Intriga en Estambul)

Horst Buchholz - Sylvia Koscina - Mario Adorf

Boeiend van de eerste tot de laatste scene. Meeslepende spannende tonelen, die zeker in de smaak zullen vallen. Techniscope en Technicolor. Engels met Hollandse teksten.

ƒ 2,00 - ƒ 1,25. Boven 18 jaar.

Morgen 7 & 9 p.m. „THE BROTHERS KARAMAZOV"

„CINELANDIA"

Heden dinsdag 6 september om 7.00 & 9.00 n.m.

DUBBEL PROGRAMMA! De grandioze show getiteld...

"PACHANGA DEN CINELANDIA"

Met optreden van de gevierde Combo

"SAN JOSE"

Komt allen genieten van de exotische

"MAFALDA MINGUEL"

met haar gouden stem, zingend: "Dulce Veneno".

Tevens optreden van de koningen der pantomime

"SHON BENCHI en FRANKIE"

en zij zingen ook nog "Archie" in het Nederlands...

In combinatie met de PREMIERE van een huiveringwekkende en mysterievolle film van de 20th. Century Fox, met:

Brian Donlevy - George Kaber - Carole Gray in:

"THE CURSE OF THE FLY"

In het Engels met Spaanse tekst.

Balcon: ƒ 2,00 - Beneden: ƒ 1,25.

Woensdag 7 september om 7.00 & 9.00 n.m.

Jaques Sernas - Gianna Maria Canale in:

„THE CONQUEROR OF CORINTH"

(DE VEROVERAAR VAN CORINTHE)

In het Engels met Hollandse tekst.

Verfilmd in CINEMASCOPE - EASTMANCOLOR.

KNSM

M.S. "WILLEMSTAD" 24 OKTOBER VAN CURACAO 25 OKTOBER VAN ARUBA, VIA KINGSTON NAAR NEDERLAND.

IN PLAATS M.S. "PRINS DER NEDERLANDEN" 14-15 OKTOBER

PER VRACHTSCHIP DIRECT NAAR NEDERLAND VANAF US$ 315,— (HALF RETOUR)

2 OKTOBER MS. "LOOSDRECHT"
16 OKTOBER MS. "HERMES"
30 OKTOBER MS. "ULYSSES"
[illegible]
[illegible]

VIA VENEZOLAANSE HAVENS, TRINIDAD, PARAMARIBO VANAF US$ 345,— OF US$ 380,— (HALF RETOUR)

15 SEPTEMBER MS. "SINON"
22 SEPTEMBER MS. "LADON"
29 SEPTEMBER MS. "AMMON"
6 OKTOBER MS. "THERON"
13 OKTOBER MS. "JASON"
20 OKTOBER MS. "MARATHON"
3 NOVEMBER MS. "PARTHENON"
10 NOVEMBER MS. "MEDON"
24 NOVEMBER MS. "MARON"

VERTREK:	Theron	Marathon	Medon	Maron
Van Europa:	1/9	8/9	15/9	22/9
AANKOMST:				
Curacao:	15/9	20/9	27/9	4/10
Aruba:	17/9	22/9	29/9	6/10
Bonaire:	—	—	—	—

VERTREK:	Memnon	Jason	Ladon	Memnon
Charleston:	—	2/9	—	16/9
Baltimore:	29/8	6/9	12/9	19/9
Philadelphia:	—	7/9	—	20/9
New York:	2/9	9/9	16/9	23/9
AANKOMST:				
Curacao:	8/9	14/9	22/9	29/9
Aruba:	7/9	15/9	21/9	28/9

VERTREK:	Aegis	Sinon	Triton	Ammon	Charis
Mobile:	—	2/9	—	16/9	—
Houston:	30/8	5/9	13/9	19/9	27/9
New Orleans:	2/9	8/9	16/9	22/9	30/9
Miami:	6/9	—	19/9	—	3/10
AANKOMST:					
Curacao:	10/9	15/9	23/9	29/9	7/10
Aruba:	11/9	—	25/9	—	9/10

INLICHTINGEN BIJ DE KANTOREN DER K.N.S.M. EN DE ERKENDE REISBUREAU's TER PLAATSE.

TE KOOP GEVRAAGD

1 grille (shell) v. Zephyr 1959/60

W. Churchillweg 104A

TE KOOP

1 zitkamerameublement
2 kinderbedden en commode
1 ijskast
Barbadosweg 10 (Buena Vista)
Te bevr. tussen 5 en 7 uur p.m.

N.V. VERUS

heeft 'n enorme sortering

"LOOSCO" las-en snijgereedschap

Pietermaai 92 - Curacao - Tel. 12329.

TE HUUR AANGEBODE

Grote werkplaats

met vele mogelijkheden.

Voor inl. brieven te richte onder nr. 109 aan het bur van dit blad.

TE HUUR GEVRAAGD

op Aruba per 1 nov.

KLEINE GEMEUB. WONIN of weekend Huis of gedeelte van woning

voor de tijd van minsten ½ jaar tot 1 jaar.

Brieven met beschrijving e prijs naar Maxim Hamel, Blenchiweg 61, Willemsta

Paloma cria cu Purina, semper ta den CONDICION.

Si, nos tin Purina Pigeon Grains, pero nos ta recomendabo Purina Pigeon Checkers pa e mihó condicion cu ta posibel.

È motibu, — Pigeon Checkers ta un mescla di proteína, vitamina y mineral. Purina tin tambe cuminda pa tur sorto di pára-

Agente: Carib Marketing Corp. N.V.

Uranusstraat No. 1

Dir. A. de Rooy, Tel. 35291

P. O. Box 147

PURINA CHOWS

dana

vleeswaren in blik

- LUNCHEON MEAT
- COCKTAIL SAUSIJSJ
- FRANKFURTERS
- SALAMI

INCASSO BUREAU

WILLEMS in Esperanza Supermarket neemt ook ZOEKERTJES aan

UW LAATSTE KANS om te profiteren van onz UITVERKOOP

Woensdag de laatste da spotprijzen!

Schoenhandel BROK

Pietermaai Smal 67A

's Avonds tot 6 uur ope

Op maandagmorgen geslo

TERLENKA COUPONS

geschikt voor een leuk rokje

CHIC

Keukenstraat 20, tel. 137

ZOEKERTJE

worden aangenomen bij de gende adressen:

5 and 10 Cts Store, Breedestraat, Punda
Boekhandel Salas Wilhelminaplein, Punda
Boekhandel Van Dorp, Breedestraat, Otrabanda
Boekhandel Samen, Colon
Toko Zuikertuintje
Weduwe H. van der Hoeve Caracasbaaiweg 149
Willem's Incasso-bureau Esperanza Supermarket
Colon Supermarket
AMIGOE kantoren, (Curaçao, Aruba, Bonaire)

Zoekertjes kosten voor de tien woorden ƒ 2,50. Ieder w meer kost 20 cent.